

COMPOSTELA

Revista de la Archicofradía Universal del Apóstol Santiago • Número 12 • Mayo 1997

- ❖ Cofradías de Santiago.
- ❖ La Peregrinación por mar.
- ❖ El clima en la semana del Apóstol.
- ❖ Un congreso de párrocos con patrón Santiago.
- ❖ La fiesta de la Aparición del Apóstol (Clavijo).



Signos de la monja, de un país lejano, que murió con el anhelo de peregrinar; recuerdo para un incontable número que han recorrido un largo camino y expresión evocadora del gran esfuerzo de "rezar con los pies"...

sumario

Nuestra portada:

COMPOSTELA

Revista de la Archicofradía Universal del Apóstol Santiago • Número 12 • Mayo 1997

- ◊ Cofradías de Santiago.
- ◊ La Peregrinación por mar.
- ◊ El clima en la semana del Apóstol.
- ◊ Un congreso de párrocos con patrón Santiago.
- ◊ La fiesta de la Aparición del Apóstol (Clavijo).



Siempre de la misma. De un país lejano, que murdó con el anhelo de peregrinar: recuerdo para un inabundante número que bien recuerda un largo camino y esperada llegada del gran momento de "reunión con los pies..."

COMPOSTELA

REVISTA DE LA ARCHICOFRADÍA
UNIVERSAL DEL APÓSTOL SANTIAGO

NÚMERO 12
Segunda época. Mayo de 1997

EDITA
JUNTA DIRECTIVA DE LA ARCHICOFRADÍA
UNIVERSAL
DEL APÓSTOL SANTIAGO

PLZ. DE LA QUINTANA S/N. TELF: 57 76 86

Servicio de Documentación
Oficina del Peregrino
S.A.M.I. Catedral

Imprime: Agencia Gráfica. Santiago
Depósito Legal: C-298-1994

- Editorial.** • **3**
Las Cofradías de Santiago
antes y ahora
- Las Cofradías de Santiago** • **4**
en Europa.
por: Robert G. Plötz.
Hermano Mayor.
- Adelanto para un estudio de** • **12**
las Cofradías de
Santiago en Navarra.
por: Jesús Arraiza Frauca.
- Experiencias:** • **14**
Hospitaleros en el Camino
de Santiago.
por: Pedro García Sanz.
- Una hospitalera italiana** • **16**
- Colegio de Ntra Sra del** • **16**
Recuerdo. Madrid.
- Propuestas de** • **17**
Peregrinaciones
Oficiales por mar y a pié
desde Padrón.
por: Delegación de
Peregrinaciones
- Peregrinar a Santiago con** • **17**
fin caritativo.
- El clima en Santiago en la** • **18**
semana del Apóstol.
por: Francisco Díaz Fierros.
- Noticario:** • **20**
Sobrado de los monjes.
por: Jaime García Rodríguez.
- Peregrinos de Rovereto.** • **21**
- Desde Patrás. (Grecia).** • **21**
- Numerosas Peregrinaciones** • **22**
en Santiago.
- La Peregrinación** • **23**
en el mundo.
- Plan de acción pastoral de** • **23**
la Conferencia Episcopal
Española.
- 24** • Diego de Muros y la
Peregrinación Jacobea.
por: J. Oro. O.F.M
- 25** • El Arzobispo de Cashel,
Irlanda.
- 25** • La fe de los peregrinos.
- 26** • Carta del Arzobispo de
Santiago.
- 26** • Cofradía de Saint Jacques
de Saint Lizier.(Francia).
- 26** • Cofradía de Santiago en
Guatemala.
- 27** • Mons. D. Maximino
Romero de Lema.
- 27** • Un congreso de párrocos,
con patrón Santiago.
- 28** • ¿Caminar o peregrinar?
- 28** • Asociación del camino de
Amigos de Santiago en
Zaragoza.
- 29** • Oraciones de los
peregrinos. *Oficina de
Acogida al Peregrino*
- 33** • *Invocación al
Apóstol Santiago*
por: Mons. M^a Conget.
Obispo de Jaca
- 35** • *Homilía contestación.*
por: Mons. Julián Barrio
Arzobispo de Santiago.
- 37** • *Listado de Cofrades
admitidos por la Junta
Central del día 21-05-97.*
- 38** • *Nuevas Publicaciones .*
- 39** • *El himno al Apóstol
Santiago en latín.*

COMPOSTELA

Las cofradías de Santiago antes y ahora

Editorial

Con una trayectoria prolongada en la historia, las cofradías de Santiago han venido ocupando un lugar de relieve en la Iglesia con relación a la peregrinación y al culto del Apóstol Santiago. El hecho de merecer tan amplia y extendida atención de la Iglesia desde la edad media, tiene un significado digno de considerar. Este hecho expresa el valor de “sentir con la Iglesia”, a partir de la constante presencia de unas asociaciones que buscan la santificación de los fieles desde las obras de caridad, el fomento de la peregrinación y del culto al Apóstol Santiago. Este “sentir”, expresa también el deseo de la Iglesia de hoy, que recomienda insertarse en cofradías, para mantener el fruto de la peregrinación. En efecto los peregrinos al regresar, por muy valiosa que haya sido la peregrinación, necesitan un ámbito cristiano y de encuentro con otros peregrinos que les ayude en su continuidad religiosa.

Las cofradías que suenan más en nuestro tiempo presentan unas connotaciones externas que no coinciden plenamente con el diseño de una cofradía de Santiago. El contenido de éstas, es directamente evangélico al buscar la fraternidad, la dimensión peregrinante, el culto al Apóstol y la vida cristiana de sus miembros. Por eso, la Iglesia invita hoy a revitalizar, en lo posible, las numerosas cofradías que existieron en distintos lugares y cuya memoria perdura de alguna manera, a la vez que estimula a la creación de otras nuevas, con el fin de orientar hacia ellas a todos los peregrinos y, en general, a quienes se consideren amigos del Apóstol Santiago.

Este proyecto tiene una dimensión universal de consumo con la peregrinación misma y con la Archicofradía ya que la huella que deja la peregrinación, sería bien pobre si al final sólo quedara en el simple recuerdo de un hecho sin continuidad alguna. Las cofradías, sin grandes exigencias personales, ofrecen la posibilidad del encuentro con otras personas, peregrinos o no, la celebración conjunta e institucionalizada dentro de una organización apostólica con la garantía de la Iglesia.

En el mes de noviembre de 1994 la Archicofradía del Apóstol organizó un “Encuentro mundial de cofradías de Santiago” al que invitó a las de los lugares de los que se tenía alguna noticia, con la finalidad de actualizar el recuerdo, a veces escaso, que se tiene de estas obras de apostolado. Posteriormente en octubre de 1995 tuvo lugar en Burdeos el II Coloquio Internacional sobre “Las cofradías de Santiago en Europa”, tema que sintetizamos en este número de Compostela (R.Plötz) El abordar aquí con preferencia este tema, es mirar en lejanía al próximo Año Santo 1999 fecha en que, por otra parte, se conmemora el V centenario de nuestra Archicofradía Universal del Apóstol Santiago, como se recuerda al hacer memoria de Diego de Muros III que la extendió por toda Europa, como se afirma en las en las páginas siguientes.

Estimamos que es ésta una ocasión propicia para revitalizar las cofradías de Santiago o crear otras nuevas que ayuden a mantener y aun mejorar, el sentido cristiano de la peregrinación en el tercer milenio. ♦





Las cofradías de Santiago en Europa

*Cofradía/ confraternitas/ confrérie/ Bruderschaft
de Santiago/ Sancti Jacobi/Saint-Jacques/ Saint James
San Jacobo /San Giacomo/ Hl. Jacobus/Sant Jaime*

I

El "IIème Colloque International sur les Chemins de Saint-Jacques de Compostelle", que organizó la Association Européenne de Coopération Inter-Régionale en Bordeaux desde el 19 al 22 de octubre de 1995 y que tenía el título general "Les Chemins de Saint-Jacques de Compostelle", trataba en sus sesiones también el tema "Les Conféries Saint-Jacques en Europe". En la discusión sobre este tema realmente universal estaban presentes en una sección de investigación entre otros el M.I.Sr.D. Jaime García Rodríguez del Cabildo de la S.A.M.I. Catedral de Santiago de Compostela, los profesores D. M.-C. Díaz y Díaz de Santiago de Compostela, D. P. Caucci von Saucken de Perugia, Dña. M. de Menaca de Francia y el autor de estas líneas. Concordamos unánimemente que queda para delante la investigación del problema de las cofradías religiosas y en especial de las de Santiago. No para empezar, sino para resumir quiero dar en lo siguiente un muy reducido panorama de la existencia de cofradías jacobeanas en diversos países europeos que disponen ya de cierta base de investigación sobre el asunto. Por eso, mi pequeño trabajo no se debe considerar como resultado de investigación propia sino como atribución al trabajo de la Archicofradía del Glorioso Apostol Santiago.

II

Antes de intentar a dar una corta reseña sobre el desarrollo histórico y la estructuración de las cofradía de Santiago en los diversos países europeos a base de ejemplos elegidos, tendríamos que aclarar algunas preguntas fundamentales como siguen: ¿Qué es una cofradía? ¿Cuáles son los mecanismos de su formación? ¿Cómo se distingue la cofradía de otras aparentemente similares organizaciones? ¿Qué función y qué estructura interna tiene la cofradía? ¿Cómo es la composición de sus socios? ¿Y cuáles son las características que distinguen una cofradía de Santiago de las demás cofradías dedicados a santos? Espero que encontremos a lo largo del tratamiento del tema algunos resultados sean modestos o como sean.

Debido a la estructura evolutiva del tema, la mayoría de mis consideraciones se mueven en el marco temporal aproximativo de 1100 a 1600 y en el espacio europeo.

En sus aspectos característicos en la Edad Media las cofradías se presentan muy diversas en la gran gama de las formas asociativas de las sociedades de entonces. El espectro alcanza tanto confraternitates de sacerdotes para la oración y memoria mutua, muy frecuente en la temprana Edad Media, y que no son idénticas con gremios y "Gilden", como solidaridades y cofradías puramente religiosas. En el mundo corporativo, cofradías de oficios, artesanos, confraternitates de sacerdotes y clérigos, cofradías de profanos y de pios reflejan la diversidad de la vida religiosa y social del medioevo marcado de múltiples factores.

Una de las causas decisivas, aunque no la única, para los orígenes de las cofradías medievales es la "memoria" de los muertos, e.d. la oración conmemorativa que, en la iglesia antigua, existía dispuestamente en forma de hermanamientos por oración, lo que históricamente aparece por primera vez en el sínodo de Attigny de 762, donde se atestigua un hermanamiento orativo entre obispos y monasterios. El intercambio de listas de cofradías, de noticias sobre los difuntos, también la incorporación de sacerdotes normales y de profanos llegó a provocar un primer florecimiento de cofradías en los siglos XI y XII. Las cofradías urbanas-burgueses, en los siglos XIV y XV, formaron parte de las estructuras organizadas de la vida social de cada ciudad. Fueron caracterizadas por estatutos comunes de forma oral o escrita, comidas, banquetes y bacanales comunes así como por tradiciones religiosas asentadas en determinadas iglesias, capillas y altares.

Sobre todo en el siglo XV aumentó considerablemente el número de las cofradías concebidas puramente religiosas: Nacieron cofradías del Misterio de la Fe, cofradías de Corpus Christi, cofradías marianas en contexto con un centro mariano de romería, cofradías del rosario y cofradías de peregrinos y para peregrinos como podemos constatar más abajo.

Las cofradías con dedicación a un santo determinado persiguieron también una segunda finalidad. Aparte de que prestaron culto a su Santo se establecieron como representaciones profesionales según el patrocinio de su santo, e.d. la cofradía de San Urbano funcionó igual como cofradía para los viñadores, la de Santiago para los zapateros y sombrereros, la del popular San Antonio para los campesinos, para poner sólo unos ejemplos del mundo de las necesidades espi-



rituales y mentales de estos tiempos pasados. Un papel primordial dentro de las cofradías jugó la garantía de la salvación de la propia alma y de la memoria a los difuntos, especialmente en las cofradías de Santa Ana.

Algunas cofradías fueron establecidas casi exclusivamente para garantizar el aniversario o la conmemoración reiterada durante un año para los muertos. Había cofradías con una reducida importancia exclusivamente local, otras salieron del contexto regional.

Cofradías relevantes a nuestras consideraciones no se debe meter en una categoría con solidaridades y gremios. Solidaridades (Gilden) forman organizaciones con la intención de garantizar protección y paz en una sociedad preponderantemente urbana a partir del siglo XI, cuyos socios se reclutaron de profanos, clerigos, hombres y mujeres sin diferencia. En la estructura social de la ciudad encontramos corporaciones o colegios nuevos del tipo "Gilde". Las más conocidas son las corporaciones de los comerciantes y mercaderes como compañías de tránsito o la Hanse p.e. Los gremios en cambio representan la vida organizada corporativa de los artesanos en la ciudad.

Las cofradías mantuvieron su importancia y su influencia hasta el tiempo del barroco. En el tiempo de la iluminación las cofradías quedaron nominalmente sustituidas por gran parte por la conferencias de San Vicente y de Santa Isabel.

¿Por fin, que son los componentes que forman una cofradía religiosa? Ariesgamos el intento de una clasificación:

Una corporación (entidad) dentro de la iglesia católica que queda establecida como asociación vía decreto del obispo en una determinada capilla o iglesia de la diócesis. Sus socios, en su mayoría profanos, se comprometen a realizar obras voluntarias en los campos de piedad, penitencia y amor al prójimo y organizan actos religiosos propios, procesiones y romerías, por parte en vestidos propios (habitus) o equipado con signos de la cofradía.

III

Cofradías en Europa

España

España



Aprovecho aquí las investigaciones de Luis Vázquez de Parga que, aunque cumpliendo ya casi 50 años, mantiene su valor para la investigación jacobea. Para los demás investigaciones remito a las Actas de la XIX Semana de Estudios Medievales (Estella 1992). Cuando en el año 1120 el obispo de Porto estuvo en la curia del Papa Calixto II tratando de impetrar la dignidad

arzobispal para la iglesia compostelana, estaban presentes en ella "quidam Allobroges viri potentes atque nobilis contribules

Papae, scilicet Dux Burgundiae Guido de Albiones, et ceteri quam plures Ecclesiae B. Jacobi confratres, qui B. Jacobum olim adierant, et seipsos ipsi Apostolo subjugaverant." Esta parece ser la mención más antigua a una cofradía de peregrinos jacobeos, de la que, por otra parte, no he encontrado ninguna otra noticia (fuente: Historia Compostellana, lib. II, cap. 15).

En general, en España no parece que haya habido cofradías semejantes a las que se formaron en Francia y Alemania, cuyos miembros hubieran hecho la peregrinación a Santiago, aunque tampoco se sabe bien claro si se establecieron allí exclusivamente para servir a los peregrinos.

Sin duda, las personas que visitaban al Apóstol desde cualquier punto de la Península no deberían tener necesidad de recordarlo o clebrarlo como una hazaña.

Se conservan los estatutos de una cofradía de Santiago, en un fondo documental del Archivo Histórico Nacional en Madrid (antes: Uclés), que, aunque no tienen fecha, parece probable que hayan sido redactados en el siglo XIII.

No contiene ni la menor alusión a peregrinos ni a la tumba del Apóstol.

No sabemos tampoco que carácter tenía la cofradía de Santiago de sesenta cofrades, que radicaba en Estella y a la que el obispo de Pamplona Pedro de París hace donación de la iglesia de Santa María del Puy en 1174, pero tampoco en este documento se alude para nada a la peregrinación compostelana.

Encontramos, sin embargo, una excepción: La Hermandad de Nuestra Señora de la Carballeda, o "de los Falifos", establecida en Rionegro del Puente, en la provincia de Zamora. Se habla de la existencia de esta cofradía desde tiempo inmemorial, habiendo sido ya aprobada por Clemente VI (1342-1352), y de que su origen parece haber sido que "por haberse congregado los párrocos de Carballeda, Sanabria, Vidriales y Cabrera, y eclesiásticos, alcaldes y procuradores de aquellos lugares, hicieron este establecimiento movidos de charidad para albergue y socorro de peregrinos y para composición de caminos y puentes de que parece han construido hasta treinta y cinco de piedra y madera en los pasos peligrosos, lo que es muy natural atendiendo, por una parte, a lo fragoso y áspero de aquellas montañas, y por otra, a las frecuentes peregrinaciones y romerías en aquellos sitios, principalmente a Santiago."

En los artículos 38 y 39 de los estatutos de la cofradía, fechados en Rionegro el 22 de Agosto de 1785, se dice que los capellanes de la cofradía asistan al entierro de los peregrinos pobres y el abad les pague la misa que han de decir por su alma, y que al hermano pobre enfermo se le socorra por el abad y lo mismo a los que pasaren a Santiago.

Tenía entonces la cofradía miembros en los pueblos de Anta, Valrojo, Donado, Donadillo, Cional, etc.

En un documento papal confirmatorio de Pablo III del 23 de Julio de 1538 traducido al castellano se menciona entre las actividades de la cofradía "la reparación y fábrica de puentes



sobre diversos ríos y arroyos, y compostura de los malos caminos, para la comodidad de los pobres peregrinos que pasan a Compostela a visitar el templo del Apóstol Santiago, y la manutención de muchos hospitales, que acaso llegan al número de veinte, en los cuales hospedaban los pobres peregrinos de Jesucristo que por allí pasan, ...". Es el único documento que se conserva actualmente. Por eso parece probable que la cofradía no fuese anterior a la fecha en que fué confirmada por Pablo III.

Alemania

Alemania



En Alemania hubo también en numerosos lugares cofradías de Santiago (Jakobsbruderschaften). Ya en el año 1128 se menciona una congregación en honor del Apóstol Santiago en la ciudad de Bamberg, desde sus principios intimamente ligada a la reforma monástica y al culto a Santiago. Una de las más viejas cofradías es la de Tréveris que, según se puede reconstruir, fue fundada a finales del siglo XII

como encargada y responsable del hospital que tiene su primera mención en 1239. Pronto acojió influencia política, sobre todo cuando se reunió en el año 1364 con la cofradía de los burgueses. En sus estatutos se expresa verbalmente el deber de asistencia a los enfermos, viejos, pobre y peregrinos, una finalidad un tanto multifuncional como se podría esperar de hospital medieval urbano. Pero tenemos que esperar hasta el siglo XV para poder observar que un gran número de cofradías de Santiago iba a ocupar su sitio merecido en el corro de las cofradías alemanas.

Pongo unos ejemplos que podrían informarnos sobre la estructuras y las finalidades de las cofradías alemanas.

La "Jacobus-Bruderschaft" de Bamberg fue instaurada por el obispo Heinrich III. Groß von Trockau en el año 1496 y asentada en la iglesia de San Martín. Según sus estatutos podían entrar peregrinos veteranos de Santiago, pero también otras personas. Su finalidad era el cuidado de todos los peregrinos que habían estado en el camino a Santiago, realizar buenas obras y dedicarse a la memoria de los difuntos. Pero ya en 1500 se desencadenó un conflicto entre los verdaderos peregrinos y los demás socios, "die nit zu St. Jacob und den Wegk genießen heten". Se tomó la decisión que los peregrinos deberían tener preferencia en las elecciones corporativas. En 1859 se trasladó los bienes de la cofradía a la parroquia de San Martín. Queda todavía canónicamente establecida y se puede revitalizarla cualquier momento.

Un análisis de las cofradías de Santiago de la Franconia Sacra (las diócesis de Würzburg, Bamberg y Eichstätt) da por

resultado que toda esta región dispone de unas 20 cofradías que llevan la dedicación a Santiago. Pero en su mayoría no tienen nada de ver con la peregrinación a Santiago ni del cuidado especial para los peregrinos jacobeos. Son normalmente cofradías que proponen realizar buenas obras y dedicarse a la memoria de los difuntos.

La fundación de las cofradías comienza en el siglo XV, lo mismo que en el resto de Alemania. Se puede observar una cierta continuidad también en los siglos siguientes. Sorprende la fundación de tres cofradías ya dentro del siglo XVIII. Repito: La realización de una peregrinación a Compostela no era condición para el ingreso en las cofradías de Santiago, pero, solo de vez en cuando y no siempre, eran adecuadamente promovidas. Algunas cofradías como las de Bamberg y Sindlbach perduran aún en nuestros días.

Un panorama similar da la investigación sobre las cofradías de Santiago la región de la Renania superior (Alemania/Suiza). Se puede deducir dos componentes importantes de una cofradía jacobea como hoy día el mundo la quiere ver. Es decir: los socios mismos son peregrinos a Santiago y la cofradía sirve para ayudar a los peregrinos "in viam dirigendis". Pero la realidad no corresponde a la teoría. De las hasta ahora conocidas cofradías del Apóstol seis no podemos tomar en consideración porque no sabemos lo suficiente de ellas para poder sacar conclusiones. La cofradía de Waldshut del año 1513 tenía como socios zapateros y admitía también a otra gente. De una peregrinación a Compostela no se habló. Era solamente una cofradía de oración y de memoria a los difuntos. En Basilea existían dos cofradías de Santiago. Una mantenía una enfermería (St. Jakob an der Birs). Llevó el nombre del patrono Santiago sólo por su cercanía a la antigua capilla de Santiago. Tampoco la segunda cofradía (fundación 1480) tenía alguna referencia con la peregrinación. Ni la cofradía de Estrasburgo, ni la de Kaysersberg o las demás se puede ver como mera cofradía para los peregrinos aunque por los estatutos se puede ver que en las cofradías había también peregrinos que estaban en Santiago. Su primera función, sin embargo, era la asistencia en el caso de muerte y necesidad para los socios y la dedicación a la memoria.

AUSTRIA

Austria



Siempre chocamos con el desarrollo político europeo si queremos coordinar y sistematizar temas históricos a través de los tiempos. Por eso me limito en el caso de Tirol que quería exponer como contribución austriaca a fenómenos limitados por sus denominaciones regionales, es decir Tirol del Sur y Tirol del Norte o, respetando estructuras

históricas, sólo Tirol. A principios del siglo XVI empieza la documentación de una cofradía de Santiago de Sterzing, más bien orientada a un oficio que a peregrinos. Leopold Schmidt hace referencia de una cofradía en honor del Apóstol Santiago de Bozen (Bolzano) que organizó tres veces al año una romería a "St. Jakob in der Au". En Salzburg también existía por lo menos desde el siglo XVIII una cofradía de Santiago que estaba relacionado con "St. Jakob am Thurn". Los socios de la cofradía jacobea de Leutasch practicaron en forma de un drama litúrgico con rasgos locales su dedicación al culto jacobeo, incorporándose así en el círculo europeo de las representaciones múltiples del milagro del ahorcado y de las aves resucitadas.

Bélgica (Flandes y Walonía)

Bélgica



En Flandes hubo muy pronto cofradías de Santiago. Se remontan en su mayoría a los siglos XIV y XV. Siete son del siglo XIV: la cofradías de Audenarde (1303), de Malines (1313), Tournai (1319), de Abbeville (1340), de Namur (1390), de Anvers y Bruxelles (1399). El tiempo más fructífero era el siglo XV con apr. nueve fundaciones de "Confréries de Saint-Jacques. Aso-

ciaciones de toda clase se crearon: de gremios de artesanos, de grupos de arqueros y arquebusters, compañías burgueses y milicias rurales, camaras de retórica, asociaciones de jóvenes, agrupaciones económicos, sociedades de intermediarios, cofradías etc., etc. Dentro de las tradiciones populares de Brabantia francófila se han mantenido o creado nuevamente cofradías en algunos lugares como son Marbaix, Marbisoux, Sart-Dame-Avelines, Strichon, Villers-Perwin, Villers-la-Ville y Wagnelée. André Georges nos proporciona un análisis excelente de los estatutos de las cofradías de la actual Bélgica y el norte de Francia, indicando la finalidad de la fundación, las condiciones de admisión, la composición de los socios, la asistencia de los cofrades en los servicios y actos de fiestas religiosas, además la observación de la caritas en el servicio de la cofradía. Mucha relevancia dentro de la cofradía tuvo también la práctica de dramas litúrgicos y representaciones teatrales con temas jacobeos sobre todo en los siglos XV, XVI y principios del XVII.

Después de los siglos de prosperidad desaparecieron lentamente los peregrinos, los hospitales y las cofradías que los regieron. La cofradía de Saint-Jacques de Namur p.e. que gozó de cierta importancia que mantuvieron hasta la mitad del siglo XVIII. En 1756 se vendió el hospital que tenían a su cura. Siguieron sin duda en su obra de prestar ayuda a los peregrinos, dandoles por lo menos "une passade", lo que suspensaron en 1786 cuando, por edicto de Joseph II, todas las cofradía fueron

unificadas en una, la del "amor activo al projimo". La ordenanza de 1771 de Maria Theresia, el edicto de Joseph II, ambos nutrido del espíritu de la ilustración, y la revolución francesa acabaron definitivamente en esta parte walonesa del imperio austríaco con las cofradías religiosas.

Escandinavia (Dinamarca, Noruega, Suecia)



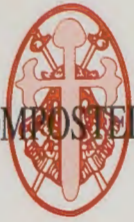
El panorama de las cofradías de Santiago en Dinamarca, Islandia, Noruega y Suecia ha estudiado detalladamente Vicente Almazán, el gran conocedor del mundo nórdico jacobeo. Doy un resumen de sus resultados:

En Islandia a penas se constituyeron cofradías.

Para Suecia se puede deducir que, dentro de lo que se puede saber,

existieron aproximadamente 120 cofradías medievales, y dentro de ellas tres con dedicación a Santiago. La investigación resulta difícil porque las cofradías apenas tenían altares o llevaron solamente el nombre de su Santo. Mantuvieron en su mayoría el principio de ayuda mutua entre los socios, siguiendo al principio cristiano de "fraternitas". Además, los territorios cambiaron de pertenencia política de vez en cuando, así que algunas cofradía que se encuentran hoy día en territorio sueco, pero antes, durante toda la edad media, pertenecían a Dinamarca. La más antigua de las arriba mencionadas cofradía suecas es la de Visby que, por su inscripción que circunvale el sello (S CONVI-VAR SI IACOBI DE VISBY) se podría clasificarla más bien como "Gilde", lo que explica que fue fundado por comerciantes de Riga. Tiene su primera mención en 1225. La cofradía de Upsala esta documentada en 1409. Y la tercera, igual representada por un sello, es de Estocolmo y lleva la fecha de 1310. De origen danés son las cofradías de Svendborg y de Trelborg.

En Dinamarca encontramos una situación similar a la de Suecia. Las cofradías o los consorcios "convivarum" se los menciona posteriormente al siglo XIII. Al final del medioevo mantuvieron una gran influencia y eran muy numerosas. Según sus estatutos, muchas cofradías y "Gilden" estaban obligadas prestar ayuda económica al peregrino que "voluerit visitare" "limina sanctorum Petri et Pauli sive Jacobi vel ultra mare" (1388: Cofradía de Corpus Christi de Sonder-Herred). En Flensborg (hoy Flensburg en Alemania), los zapateros fundaron en 1437 una cofradía en honor de su patrono Santiago. Lo mismo hicieron los zapateros de Koge en el año 1476. La ciudad de Ystad (hoy Suecia) tenía su hogar y retablo en la iglesia de Santa María de la misma ciudad (sello de alrededor de 1450, hoy perdido).



Francia

Focus: La cofradía parisina



A fines del siglo XIII, coincidiendo con la difusión extraordinaria de las cofradías de toda clase, los peregrinos de París que habían estado en Santiago se asocian también en su propia cofradía. Los orígenes de ésta fueron muy modestos, pues su actividad se reducía a celebrar una misa anual en la iglesia de St.-Jacques-la-Boucherie. En 1315, sus cofrades obtenían permiso del rey Luis el Houtin para reunirse

se y deliberar sobre sus asuntos en la casa de "Quinze Vingts", hospital fundado por San Luis. En el mismo año aparecieron señales de una mayor actividad, y los cofrades adquirieron una manzana de casas en la esquina de las calles St.-Denis y Mauconseil, la última de las cuales se compró en 1344. Juana de Evreux, mujer de Felipe el Largo, se interesa mucho por la cofradía, y ésta adquirió gran importancia al ingresar en ella el rey y muchos grandes Señores.

La primera gran asamblea se celebró el 15 de diciembre de 1318. En los años seguidos comenzaron los trabajos de edificación que comprendieron una iglesia con su claustro, alojamiento del personal y cementerio.

La cofradía funcionaba como una asociación de auxilios mutuos de carácter religioso, celebrando entierros, funerales y misas para los cofrades fallecidos. Además mantuvo el hospital anexo. En él encontraron acogida toda clase de peregrinos, y no exclusivamente los que iban a Santiago. Cada noche recibieron albergue unos cuarenta, a quienes, después de lavarse, se les daba una colación de pan, vino y lecho, común para varios y por una sola noche.

Hasta 1384 fué requisito indispensable para entrar y formar parte de la cofradía haber hecho personalmente la peregrinación a Compostela; pero a partir de esta fecha bastó con dar al hospital una cantidad igual a lo que hubiera costado el viaje.

Más tarde, en los siglos XV y XVI, se admitió también a los cofrades de St.-Claude, en Franco Condado y de St.-Nicolas de Varangéville, en Lorena.

En 1676, la cofradía desapareció y sus bienes fueron dados al Hospice Saint Nazaire. Sin embargo, el hospital siguió recibiendo peregrinos hasta el año 1781.

Otras cofradías francesas

Cofradías análogas a la de París, aunque naturalmente de menor importancia, hubo también en otras ciudades francesas, como Burdeos, Moissac, Saint Quentin y Compiègne. Estas cofradías encargaban vidrieras para sus capillas, en honor de Santiago, y representaban muchas veces misterios de la vida y milagros de su patrono.

La cofradía de Burdeos, que existía ya antes de 1493, duraba todavía en el siglo XIX, no extinguiéndose hasta la revolución de 1830.

En Compiègne, las cuentas municipales entre 1466 y 1539, mencionan frecuentemente el misterio que representaba anualmente la cofradía: "La vie et mistere Saint James en personanges selon la legende".- Existía esta cofradía hasta el siglo XVIII.

En Moissac se reunieron en 1615 algunos de sus vecinos, que habían hecho la "peregrinatio ad limina Beati Jacobi" y fundaron una cofradía en su honor. Según sus estatutos, sus socios habían de ser necesariamente burgueses y tenían que gozar de cierta posición desahogada. Se reunían para celebrar los oficios y funerales por los cofrades difuntos, llevando el gran sombrero de alas anchas "enfarolado", que era entonces característico de los peregrinos. En 1830 se celebraba todavía en el día del Corpus una procesión, en la parroquia de Santiago, dirigida por un figurante en traje de peregrino, con sombrero, bordón y escarcela, aunque las aproximadamente 200 cofradías jacobeanas de Francia fueron suprimidas en 1794 durante la Revolución Francesa.

Generalmente se puede constatar que para la defensa de principios de la fe o también de los intereses religioso-políticos de Francia se formaron cofradías a partir del siglo XI y existían como "archiconfréries", habiendo incorporado numerosas filias en toda Europa bajo la jurisdicción episcopal a partir del siglo XIII. Se organizaron firmemente con propios estatutos y ritos como corporaciones y gremios teniendo como socios componentes de todas las clases sociales con programas religiosos distintos. Parece interesante que, ya a partir del siglo XIII (Puys), se organizaron conjuntos de aficionados con estatutos fijas para poner in escena dramas litúrgicos y juegos de misterios. La primera cofradía que actuaba en este campo fue la de Nantes en el año 1371. Conocidísimo como materia es el milagro del "pendu dependu" que, por ejemplo se interpretó en Béthune 1491 y 1503, en el año 1523 en Troyes y 1530 en Compiègne, arriba ya mencionada.

La última noticia de la fundación de una cofradía nos llega en estos días. El día 11 de setiembre de 1994 se constituyó canónica- y legalmente la Cofradía de Santiago de Chartres. Presidenta de la cofradía es la incansable Jeannine Warcollier, compañera de muchos encuentros y esfuerzos.

Inglaterra



El mismo fenómeno se nos presenta en Inglaterra. Allí, varias cofradías no específicamente jacobeanas favorecían la peregrinación compostelana. En Lincoln, por ejemplo, la de los bataneros, fundada en 1374, y la de la Resurrección, fundada en 1374, tenían en sus estatutos la siguiente disposición:

“Si algún hermano o hermana desea hacer una peregrinación a Roma, Santiago de Galicia o Tierra Santa, la cofradía debe acompañarle a la puerta de la ciudad, y cada uno de sus miembros debe darle por lo menos medio penique”.

Italia

Italia



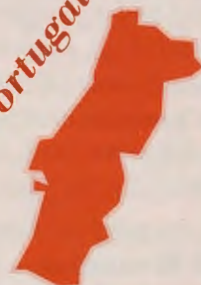
Paolo Caucci von Saucken, insigne investigador jacobeo y Hermano Mayor de la Archicofradía, enumera una serie de cofradías jacobeanas en Italia, empezando con Florencia donde se estableció a comienzos del siglo XIV una “Compagnia di San Jacopo d’Olttrarno, detta del Nicchio o della notte”. La cofradía existe todavía hoy. Es interesante a saber que lle-

va el nombre aditivo “della notte” porque estaba durante los siglos a disposición durante las noches para aquellos ciudadanos que la necesitasen. Sufrió todos los baches de la historia quedándose a lo largo de los siglos en el mismo hogar. Mantiene sus actividades de asistencia mutua y culto jacobeo hasta hoy. Otra cofradía, llamado “Contrada”, se la encuentra en Siena, en el barrio de Porta Pispini. Por su situación geográfica, Siena siempre ha sido un núcleo importante en la red de la vía francigena que une Roma con Santiago de Compostela. Es conocido por su riqueza en dedicaciones jacobeanas. Con la llegada de tropas españolas en el siglo XVI, venidas en defensa del gobierno de los Medici, se incrementó la devoción a Santiago. “En seguida”, escribe P. Caucci von Saucken, “el culto jacobeo caracteriza a todo el barrio y la <<Contrada>> que lo representaba, tomó como símbolo una concha o <<Nicchio>> como en el toscano de entonces se decía”.

De la Società di san Giacomo de capite pontis” de Parma tenemos el precioso “Liber Consort[tii] Sancti Iacobi appostoli de Ga[litia] que data de 1399. En la portada lleva una magnífica miniatura con la representación del milagro del peregrino muerto que Santiago sube con su compañero a su caballo para llevarles “in monte Gaudii”. Podría ser que refleja este dibujo la finalidad de la cofradía: ayudar a los peregrinos que lleguen de una u otra forma a su meta santa. P. Caucci menciona también cofradías en ciudades de la ruta como en Piacenza, Lucca, Viterbo y en Bologna. Que vivo se presenta el culto jacobeo en Italia muestra el ejemplo de la Cofradía de San Giacomo de Camaro en Messina. No se sabe en que fecha la cofradía fue fundada pero a través de la “bara” de un relicario queda demostrado que tenía apariencia en el siglo XVII. Sus estatutos fueron renovados el 19 de febrero de 1981.

Portugal

Portugal



Del siglo XIII nos llega una noticia muy temprana de una cofradía de Santiago. El clérigo bracarense Martim Ordhones lega en su testamento del 7 de julio de 1251 a los “confrariis de Sanctis [de paradiso] et de Sancto Jacobo domum meam...”. La cofradía de Santiago de Braga con sede en la iglesia de Santiago era indudablemente una de las más antiguas de la ciudad. Se estableció más

bien para el fomento del culto jacobeo. Pasó por los vicisitudes de los tiempos y perduró hasta la época moderna, experimentando una reforma de sus estatutos en 1739.

Similar a la orden militar de los Caballeros de Santiago, el primer duque de Bragança, don Alfonso, fundó entre 1442 y 1460 en Bragança mismo la “Confraria da Nobre Cavaleria de Santiago”. Hoy día disponemos de muy poca documentación sobre cofradías de Santiago en la archidiócesis de Braga. Según los registros curiales, la cofradía de Santiago de la iglesia de San José de Ribamar, de la ciudad de Póvoa de Varzim, hizo reformar canónicamente sus estatutos en el día 23 de febrero de 1943. Pero, no obstante, existía un gran número de albergues bajo la tutela de Santiago que podrían haber sido regidos por organismos semejantes a cofradías.

Suiza

Suiza



Aprovecho los resultados de las investigaciones de Rudolf Henggeler que nos trasmite una imagen de la geografía sacral jacobea de la Suiza Central, comprendiendo los cantones de Luzern, Schwyz, Uri y Zug. Menciona las siguientes cofradías que muchas veces se encontraron asentadas en iglesias con dedicación a Santiago:

La cofradía de Cham con sede en la iglesia de St. Jakob. Está documentada de 1519 hasta 1874; la cofradía de Steinen, también en la iglesia mencionada en 1529, se lee todavía hoy dos misas para los socios difuntos. Siguen la cofradía de Santiago en Eschenbach (Cantón Luzern) con última noticia de 1720, de Rain que se conoce solamente de nombre y la de Uffikon (desde 1539), las tres en iglesias de St. Jakob. Un caso especial representa la cofradía de Altdorf (primera mención en 1570), cuyos socios deberían haber realizado una “peregrinatio” sea a Tierra Santa, sea a Compostela o sea 50 veces una “processio peregrinationis” (romería) a la capilla de Santiago en el Riedweg.

Del año 1493 nos llega la primera noticia de la cofradía de Altendorf (Cantón Schwyz). Cerca de Altendorf queda Lachen con su Iglesia de Santa Cruz con una cofradía jacobea para la cual se otorgó en 1516 indulgencias. Quedan documentadas las cofradías jacobeanas de Merlischachen (1639), Morschach (1561), Morgarten con Capilla de Santiago y Schwyz (1520). En Sachseln se nota la influencia directa de la “peregrinatio ad Sanctum Jacobum”. Allí, en la Iglesia sepulcral de San Nicolás de Flüe, peregrinos de la región Unterwalden establecieron en 1560 una cofradía. Existe un registro de 12 páginas con nombres de peregrinos desde el principio hasta el año 1688. El anuario de la iglesia menciona para el 26 de noviembre de 1550 la “Confraternitas fratrum visitantium sepulchrum sancti Jacobi”.

En la región de Luzern, los peregrinos jacobeanos Heinrich Sticher de Nunwil, Ulrich Budmiger de Isenring y demás peregrinos de las parroquias de Hochdorf, Hohenrain y Eschenbach fundaron después de su feliz regreso de su viaje piadoso una cofradía en honor del Apóstol, establecida en los tres mencionados sitios alternando la celebración anual de un sitio al otro. La lista con los nombres de los cofrades llega hasta 1817.

También había una cofradía en la Capilla de Santiago de Ermensee, del año 1605, con un retablo precioso que muestra en ocho tablas el milagro del ahorcado y de las aves resucitadas. La cofradía de Luthern fue fundada en 1582 y queda documentada hasta el siglo XVIII. De la cofradía de Schüpheim sólo se sabe que, en 1654, todavía existía. La de Willisau tenía, según su “Jahrzeitbuch” del año 1477, su conmemoración el 25 de julio. La última mención data de 1609. Igual en el 25 de julio, en la cofradía de Oberägeri (Cantón Zug) se celebró la memoria de los difuntos según una noticia de 1539. La cofradía de Walchwil existía desde el año 1581 hasta siglo XIX y ha vuelto a restituirse en 1892. Como última cofradía en la Suiza Central queda para hacer caso la de Zug, con sede en la iglesia de St. Oswald, establecido en 1500 con una indulgencia que otorgaron 23 cardinales. Hoy está viva la de LUTRY.

IV

Conclusión

Las cofradías de Santiago se incorporan en las formas asociativas de las sociedades medievales. El historiador descubre en aquellas organizaciones como la familia, la parroquia y el consejo las manifestaciones de piedad popular, el desarrollo de lazos en claves muy variopintas entre gente sin linaje, sin parentela, las agrupaciones de ayuda mutua, los sentimientos de solaridad, en fin, que movían de forma muy diferente las relaciones humanas. Todo ello reflejaba unos mundos, rural y urbano, cortesano, urbano y paisano. En los siglos XV y XVI se constituyó la mayoría de las cofradías jacobeanas, dedicadas muchas veces a oficios en un ambiente urbano. En este ámbito, las cofradías orga-

nizaron dramas litúrgicas, conectadas a sucesos de los milagros que ha causado el Apóstol Santiago. Fomentaron más bien el culto jacobeano que la peregrinación que alimentaron y soportaron por supuesto. Incluso había querellas entre socios peregrinos y los demás. Las cofradías jacobeanas, fundadas de vez en cuando de peregrinos veteranos, se asentaron muchas veces en iglesias de Santiago o disponían de un propio altar en una iglesia. Las consecuencias de la Ilustración llevaron consigo la desaparición de la gran mayoría de las cofradías. Pero, hay también un rayo de esperanza: Hoy día, desde hace un par de años, ha vuelto a revivir el movimiento de la peregrinación jacobeano, y con ella la revitalización de las cofradías jacobeanas en Europa.

Como último: La cofradía, y sobre todo la medieval, muestra también que, como ya había señalado Platón, ningún hombre se basta por sí mismo, porque ninguno tiene la autarquía suficiente.

V

Fuentes

Quiero mencionar aquí las fuentes, que permiten conclusiones sobre las huellas del culto jacobeano dentro de la cristiandad latina. Estas se limitan a enumerar alfabéticamente las fuentes existentes. Solamente se distingue entre fuentes escritas y fuentes plásticas y objetivas. Se prescinde del intento de una clasificación y de cualquier valoración de la abundancia de las mismas.

1. Diplomática

Actas de fundaciones, actas y libros parroquiales, bibliografías, biografías, bula de cofradías, bulas de indulgencia, cancioneros, cartas de transferencia, cartularios, catálogos de exposiciones, catecismos, colecciones de fuentes, conclusiones sinodales, descripciones de costumbres y devociones, descripciones de posesiones, documentación jurídica (como protocolos de juicios, disposiciones o leyes), documentos personales (como biografías, cartas, diarios), guías de museos, historias regionales diocesanas y parroquiales, hojas pastorales, hojas volantes e impresas, inserciones de crónicas, inventarios, inventarizaciones de monumentos artísticos, itinerarios, leyendas, libritos piadosos.

Libros de cuentas de toda clase (feligresías, iglesias, cofradías, hospitales etc.), libros devotos, libros de documentos, libros de estadísticas, libros jurídicos y estatutos así como ordenaciones de ritos, libros de teología, libros y atlantes de topografía, listas de enfermos (enfermerías), lista de mandas y testamentos, manuales eclesiásticos y esquematismos, monografías de ciudades, oraciones sueltas, ordenanzas policiales y eclesiásticas, patrocinos, periódicos, periódicos eclesiásticos, protocolos y relaciones de visitas e inspecciones, publicaciones científicas (sobre piedad popular), relaciones y relatos de viajes, revistas en general, revistas de carácter his-

tórico eclesiástico regional y artístico, salvoconductos, sermones y parenética (predicación), testamentos.

2. Fuentes plásticas y reales

Adornos domésticos, campanas, capillitas compostres, copias de imágenes, cuadros (en edificios: representaciones de milagros, peregrinos, fundadores), devocionarios, estampas de romerías, exvotos, huellas santas, ilustraciones, impresos (estampas piadosas), inscripciones, insignias y trajes de cofrades, lápidas funerarias, medallas, monedas, monumentos campestres, objetos de costumbres, plástica y pintura popular, votivos.

Aunque no estime oportuno hacer aquí una crítica de las fuentes, séame permitido sin embargo hacer referencia al papel que en la investigación de un culto desempeñan las obras de historiadores de arte. Por regla general facilitan estas obras muy pocos datos para la inventarización de un culto, porque los autores se dedican casi exclusivamente a una consideración con un matiz histórico-artístico y crítico-estilístico no muy aprovechable para nuestro cometido. Frecuentemente suelen predominar las impresiones subjetivas de crítica artística con detrimento de conocimientos histórico-culturales.

Robert G. Plötz . Hermano Mayor

Bibliografía (reducida):

- ALMAZÁN, V., Gallaecia Scandinavica. Introducción ó estudio das relacións Galaico/Escandinavas durante a Idade Media (Vigo 1986), 191-202.
- IDEM, Las cofradías de Santiago en Dinamarca, en: *Compostela* 7 (1995), 15-17.
- IDEM, Dinamarca Jacobea. Historia, arte y literatura (Santiago de Compostela 1995).
- CAUCCI VON SAUCKEN, P., Las peregrinaciones italianas a Santiago (Santiago de Compostela 1971), 189-199.
- IDEM, Il Cammino Italiano a Compostella. Il pellegrinaggio a Santiago di Compostella e l'Italia (Perugia 1984), 93-102.
- COFRADÍAS, gremios, solidaridades en la Europa Medieval, Actas de la XIX Semana de Estudios Medievales, Estella 1992 (Pamplona 1993).
- GEORGES, A., Le pèlerinage à Compostelle en Belgique et le Nord de la France, suivi d'une étude sur l'iconographie de Saint-Jacques en Belgique, Académie Royale de Belgique, Classe des Beaux Arts, Mémoires, 2^e série, 13 (Brüssel 1971).
- HENGGELER, R., S. Jacobus Major und die Innerschweiz, en: *Spanische Forschungen der Görres-Gesellschaft, Reihe 1: Gesammelte Aufsätze zur Kulturgeschichte Spaniens* 20 (1962), 283-294.
- JACOMET, H., Paris: La confrérie des pèlerins de Saint-Jacques, en: *Archeologia* 289 (1993).
- LÓPEZ ALSINA, F., La Cofradía de San Giacomo de Camaro (Messina), en: *Compostela* 6 (1995), 20 s.
- IDEM, La Cofradía de Santiago de Compostela en Francia, radicada en la Catedral de Chartres, en: *ibid.* 5 (1995), 19 s.

- MARQUES, J., O Culto de S.Tiago no Norte de Portugal, en: Actas del II encuentro sobre los caminos portugueses a Santiago (Vigo 1994), 57-85.
- MEERSSEMAN, G.G., Ordo fraternitatis. Confraternite e pietà dei laici nel medioevo, en colaboración con G.P. Pacini (Italia Sacra 24-26), 3 tomos (1977).
- PLÖTZ, R., Santiago-peregrinatio und Jacobus-Kult mit besonderer Berücksichtigung des deutschen Frankenlandes, en: *Spanische Forschungen der Görres-Gesellschaft, Reihe 1: Gesammelte Aufsätze zur Kulturgeschichte Spaniens* 31 (1984), 24-135, esp. 116-122.
- REMLING, L., Bruderschaften als Forschungsgegenstand, en: *Jahrbuch für Volkskunde N.F.* 3 (1980), 89-112.
- IDEM, Bruderschaften in Franken. Kirchen- und sozialgeschichtliche Untersuchungen zum spätmittelalterlichen und frühneuzeitlichen Bruderschaftswesen im alten Bistum Würzburg, en: *Quellen und Forschungen zur Geschichte des Bistums und Hochstifts* 34 (1985), 55-61.
- RÖCKELEIN, H./Wendling, G., Wege und Spuren der Santiago-Pilger im Oberheintal, en: *Europäische Wege der Santiago-Pilgerfahrt (Jakobus-Studien 2)*, ²1993, 83-117, esp. 105-115.
- SCHMIDT, L., Die Volksverehrung des hl. Jacobus major als Pilgerpatron mit besonderer Berücksichtigung Österreichs, en: *Österreichische Zeitschrift für Volkskunde N.S.* XXXI, Gesamtserie 80, cuad. 2, 69-99.
- VÁZQUEZ DE PARGA, L./Lacarra, J.M./Uría Rúa, J., Las peregrinaciones a Santiago de Compostela, 3 tomos (Madrid 1948-49), aquí esp. t. 1, 247-254.
- WARCOLLIER, J., Les confréries des pèlerins de Saint-Jacques, en: *Pèlerins et chemins de Saint-Jacques en France et en Europe du X^e siècle à nos jours*, ed. R. de La Coste Messelière (Paris 1965), 85-89.
- WEIGAND, R., Bruderschaft, en: *Lexikon des Mittelalters* II, 738-741.

Fe de errata

En el N^o 11, pág 19, gráfico "Camino utilizado para la peregrinación" se deslizó un error. Estos son los verdaderos datos:

Camino	Número	%
R. Plata	237	1,02
Portugués	255	1,10
Francés	21.946	94,52
Norte	751	3,23
Inglés	24	0,10
Finisterre	4	0,02
No consta	1	0,00
Todo	23.218	100,00

El camino francés sigue dominando espectacularmente (94,26%) sobre otros. Resulta bastante lógico por el peso histórico que lleva consigo; desde él se forjó la idea de Europa. ❖

La investigación jacobea de los últimos años se ha dirigido, casi con exclusividad, a todo lo que hace referencia al Camino, a los diversos pueblos y regiones de su trayecto, al arte, costumbrismo, hospitalidad, a resucitar noticias sobre peregrinos, a la imaginería del Apóstol y a tantas y tantas maneras de culto referentes a Santiago. No ha sido tan abundante la investigación sobre ese mismo culto centrado en las Cofradías antiguas dedicadas al Santo Apóstol, quizás desplazado este tema por la certera aparición de las asociaciones jacobeanas que constituyen una espléndida realidad en nuestros días, pero diferente a las viejas cofradías.

Presento en estas líneas un avance de estudio sobre las Cofradías de Santiago existentes desde el siglo XIII en Navarra.

En general, las cofradías han respondido en la historia a la necesidad de asociación sentida por los fieles cristianos en defensa de sus intereses asociativos, espirituales, asistenciales y caritativos. Varios autores identifican la Cofradía con el gremio. No parece que la identidad fuese total en la Edad Media, pues el gremio, integrado por individuos de la misma profesión y constituido bajo la protección de un santo patrono, tenía como fin primordial la actividad profesional. La Cofra-

Adelanto para un estudio de las Cofradías de Santiago en Navarra

Iglesia de Santiago de Valcarlos (Navarra); es la primera iglesia que encuentra el peregrino europeo al entrar en España.



día se constituye en torno a las tres citadas finalidades que nada tienen que ver con objetivos profesionales.

Centrándonos en las que conocemos en Navarra dedicadas al Señor Santiago, apreciamos que el fin espiritual lo logran bajo la dirección de un capellán con actos culturales en honor del Apóstol, celebrados en días fijos a lo largo del año o en fechas circunstanciales, como en caso de fallecimiento de un cofrade; el objetivo asistencial, lo ponen sirviendo a los hermanos en caso de enfermedad grave, de pobreza momentánea, o prestando ayuda después de la muerte con funerales y asistencia a las familias; el fin caritativo lo practican ayudando a los pobres o peregrinos en hospitales que a veces eran mantenidos por la propia Cofradía, como en Guenduláin o Villatuerta.

Escribo de cofradías dedicadas a Santiago. No podemos dejar de citar otras

varias, las más preclaras, bajo otros patronos, que en Navarra nacen bajo el impulso de los obispos a lo largo del camino para atender al peregrino. En 1027-1023 el obispo Sancho de Larrosa funda la de San Quirico y Santa Julita para ayudar al mantenimiento del Hospital de Roncesvalles. Al mismo siglo XII pertenecen la de San Miguel de Iroz (1143) y la de San Salvador de Burlada. En el siglo XIII el obispo Arnaldo de Barbazán funda la de Santa Catalina, con su hospital, para atender en Pamplona a los peregrinos (1).

Mucho debieron proliferar las cofradías en la diócesis de Pamplona; hasta tal punto que su abundancia obligó a los obispos a regular su fundación, la aprobación de sus constituciones y su misma vida de hermandad. Los sínodos diocesanos del cardenal Cesarini (1531) y del obispo Antonio Manrique (1577) dan fe de ello. Es el de Bernardo Rojas y Sandoval (1590) el que dicta varios cánones sinodales: no se cree

Cofradía alguna sin autorización episcopal; ni entren en vigor los estatutos redactados, sin que conste la debida autorización del ordinario; que no juren los cofrades cumplir los estatutos, bastará con que se obliguen a su cumplimiento mediante otras penas; los cofrades podrán comer moderadamente en sus juntas, siempre que sea a su costa y no con el dinero común; que sean presentadas anualmente las cuentas de la hermandad para su aprobación (2).

En lo tocante a los hospitales, muchos de ellos mantenidos por cofradías, determina el sínodo (canon V) la separación de hombres y mujeres acogidos a ellos; el buen orden y la buena conducta de palabra u obra; la enseñanza de la doctrina cristiana a pobres y peregrinos; la separación de sanos y enfermos; que no “se acuesten los tiñosos con los que no tienen tiña y que no se cobre al pobre so título de lumbre o candela”; concluye determinando “que los peregrinos viandantes sanos no puedan estar en los dichos hospitales más de dos días”.

Treinta Cofradías de Santiago tengo controladas en Navarra, todas ellas surgidas en noticias que tienen su fundamento en archivos civiles navarros, en el Archivo Histórico Nacional, en diocesanos o parroquiales. Puedo clasificarlas en tres grupos, sabiendo que trato solamente de las que son jacobeanas, dedicadas al Apóstol Santiago, al que tienen por patrono.

1-. Cofradías dedicadas al Apóstol con carácter netamente espiritual, asistencial entre los propios cofrades y de auxilios “post mortem”. Son las más numerosas. Sus estatutos contemplan siempre la ayuda a los cofrades empobrecidos o enfermos, los actos de culto o de piedad, públicos o privados, la celebración solemne de las fiestas del titular Santiago y la asistencia al hermano moribundo o fallecido con sufragios, asistencia al funeral y participación en el entierro. Todas mantienen su carácter jacobeano en la celebración de las fiestas del titular y en exigir la peregrinación a Compostela para entrar a formar parte de las mismas como cofrades.

2-. Cofradías guerreras, fundadas para defender una población o región entera en caso de ser amenazadas por el enemigo. Sus estatutos, encabezados siempre por la memoria de Santiago, además de dibujar los deberes asistenciales como las primeras, contienen capítulos en las que se detalla su carácter guerrero defensivo en alardes, banderas o pendones; normalmente se fundaron en localidades fronterizas como Tudela.

3-. Cofradías hospitalarias para atender a los peregrinos, fundadas en diversas localidades del camino. No se cono-

cen muchas, pero sí las suficientes para poder tener noticia de que en siglos pasados se conjugaba la devoción a Santiago con la tarea hospitalaria que ejercen en pequeños hospitales fundados y mantenidos por la propia cofradía.

Los puntos más específicos de estas Cofradías, nacen, en primer lugar, de los decretos sinodales citados. Según los mismos todas tendrán su prior y mayores encargados del orden y del cumplimiento de los estatutos; asimismo dispondrán de un libro en el que se anotarán las cuentas y las novedades en los acuerdos.

Nacidas entre los siglos XIII y XX, con mayor abundancia en el XVI y XVII, exigen casi todas, para que el pretendiente a ser cofrade sea admitido, haber hecho la peregrinación al sepulcro de Compostela, presentando a su retorno el pertinente certificado, algunas ya lo llaman “compostela”, de haber rezado, confesado y comulgado ante el sepulcro apostólico. Elijo una de las fórmulas estatutarias, la de Eristáin (1670), “El que hubiere de entrar y ser admitido por cofrade de esta Cofradía haya de ser habiendo estado primero en la ciudad de Santiago de Galicia, y que traiga testimonio de haberse confesado, comulgado y visitado el santo templo del Glorioso Apóstol Santiago, y no de otra forma, como hasta ahora se ha usado y acostumbrado”(3).

Esta exigencia de la peregrinación a Santiago fué desapareciendo a últimos del siglo XVIII o primeros del XIX por acuerdo de los cofrades que modifican sus estatutos. Así, por ejemplo, en Sesma la cambian en 1804 por los “muchos y graves inconvenientes que ocasiona la observancia de la dicha capitula”, y citan también los numerosos gastos que se siguen de la peregrinación y las poderosas penalidades que “no pueden sufrirse por todo género de personas” (4).

Y para concluir, dos apuntes curiosos. Los cofrades de Mérida, Cofradía que subsiste pujante, no podían ser hijos de cristiano nuevo y debían acudir a los actos de Cofradía con esclavina y bordón.

1. Goñi Gaztambide, José: “Historia de los Obispos de Pamplona”, Pamplona 1972, t.I, p. 487.
2. “Constituciones Sinodales del obispado de Pamplona, por D. Bernardo de Rojas Sandoval”, Pamplona 1590, fls. 91-93.
3. Archivo General de Navarra; Protocolos notariales; Urroz, notario Pascual Egués, 13 de julio de 1710.
4. Archivo Diocesano de Pamplona, A/ 8, nº 147.



Hospitaleros en el Camino de Santiago

Una experiencia personal

Era verano en 1.992 cuando en busca de serenidad tras un cambio importante en mi trayectoria personal inicié la peregrinación hacia el Apóstol. En mi proyecto inicial el objetivo era apartarme durante unos días de la actividad habitual para reflexionar sobre algunas inquietudes presentes en mi ánimo. Algo, aún no se el qué, me puso en la ruta de Compostela. Debo decir de inmediato que la experiencia desbordó con mucho a lo que yo creía necesitar y significó un cambio personal tan profundo que mi camino a Santiago suelo considerarlo como mi "camino de Damasco".

Hoy, transcurridos varios años desde aquel verano, sigo ilusionadamente conectado con el hecho de la Peregrinación a Santiago y trato de revivir esa fecunda experiencia ya sea acudiendo con frecuencia a la catedral en visita confiada al Apóstol, bien participando en encuentros y jornadas de oración junto a otros antiguos peregrinos", o bien atendiendo a los nuevos peregrinos en los Albergues del Camino, integrado en ese grupo de Hospitaleros voluntarios en quienes encuentro la más eficaz plataforma, para recuperar y transmitir las mejores tradiciones de la acogida cristiana y fraterna, en el histórico Camino de Santiago.

Y es desde esa perspectiva del hospitalero, desde esa orilla del Camino en la que la convivencia y la comunicación van madurando los frutos de la peregrinación, desde donde entiendo que la Ruta a Compostela es, mucho más que una





ruta histórica cargada de tradición: es un espacio en el que la inquietud se hace serenidad, la soledad se hace amistad, el “hombre viejo” que trañas se renueva y el horizonte se una nueva dimensión de convivencia. Es, para muchos un tiempo de fuerte conmoción y seria renovación espiritual.

Escribo estas líneas al inicio de la Cuaresma. Es y se instauró este tiempo en la Iglesia del Siglo IV como Camino hacia la Pascua, hacia la celebración máxima de nuestra fé cristiana. Hoy se dice que la Cuaresma está muy devaluada y sustituida por el Carnaval o las vacaciones de primavera o la “semana blanca” en la estación de esquí..... No nos engañemos, lo que pone en baja la Cuaresma no es esto (con lo que incluso puede ser compatible) sino la carencia de nuestro esfuerzo personal y nuestra decisión comprometida por entrar en camino de conversión.

También, como el tiempo de cuaresma, el camino de peregrinación a Compostela está repleto de invitaciones turísticas, artísticas, culturales...todas, sin duda, saludables y también, compatibles, pero para algunos de nosotros el Camino ha sido algo más y por eso lo escribimos con mayúscula; ha sido un tiempo de alejamiento de la agobiante realidad cotidiana, ha sido un espacio de encuentro y de convivencia fraternas, ha sido un tiempo de libertad regido por la ley del amor, ha sido un “venga a nosotros Tu reino” “ ha sido una ocasión de renovación espiritual casi Cuaresmal. Y este contenido, nada reñido con los otros atractivos de la ruta a los que proporciona congruencia y sentidos, es el legado que debemos actualizar y compartir con tantos peregrinos que buscan “su camino”. Seguramente, y así me lo dice mi experiencia, el Camino puede ser hoy un ámbito apropiado para una nueva evangelización.

Y es que el Camino es lugar de encuentro de gentes inquietas, insatisfechas, es decir, de gentes que echan de menos algo que le falta a su paz interior, que no se conforman, que necesitan pensar en libertad y vivir otra experiencia. Alguien nos habla del Camino y allá vamos sin saber concretar lo que buscamos porque, generalmente, tampoco sabemos lo que nos falta. Pocos saben lo que buscan y nadie sabe lo que va a encontrar y es allí, junto a otros que también buscan y tras de otros que dejaron su huella de dudas y de esperanzas, donde el Camino nos agita y nos inquieta y no, asombra y nos serena y nos cambia... y es muy probable que, al final, se recoja entre las manos una cosecha de paradojas y contradicciones que raramente maduran al llegar a Compostela y que frecuentemente siguen siendo nuestro equipaje cuando ya hemos abandonado la mochila

Paradojas, contradicciones... Querías llegar a Santiago y cuando estás allí lamentas desesperadamente apartarte del

Camino. Persigues algo que crees que te falta y el Camino te descubre que lo llevabas dentro. Buscas serenidad y se multiplican tus incertidumbres. Descubres que lo mejor de tí mismo no era para tí y se lo has entregado a los demás. Creías que eras uno más y descubres que eres único pero que sin los otros no eres nada. Te enteras, por fín, de que el Camino no termina sino que sigue, tal vez que ahora empieza y hasta puede que llegues a pensar que si no te hubieras decidido a poner los pies en el Camino... no había Camino.

Particularmente confieso que el Camino no me dió soluciones sino inquietudes y que Compostela no es la meta sino el reclamo exigente de seguir buscando... aunque ahora ya sabes en qué dirección y con que compañía.

No alcancé certezas pero sí aprendí algunas cosas. Aprendí a valorar signos antes ignorados; a confiar más en las humildes flechas amarillas que pintó un caminante que en las guías ilustradas que publica un erudito; a entender que un araño en el suelo no es un camino hasta que muchos piés no le dicen donde debe ir ; a comprobar que en un buen camino nunca estás sólo y nunca estas triste porque la tristeza es el dolor en soledad.

Ocurre también que cuando entras de verdad en este camino no quieres salir de el; sabes que estas en un buen camino y en una buena compañía. Y por eso quieres volver una vez y muchas ante el Apóstol. Y por eso se valoran tanto los encuentros a la vera del Camino ya sea atendiendo un Albergue o ya sea compartiendo jornadas de oración y de reflexión en lugares entrañables a la peregrinación como Rabanal, como Santo Domingos como San Juan de Ortega...ojalá en Santiago. Y por eso estoy convencido, de que los hospitaleros estan llamados a ser “la sal del Camino” como depositarios y mantenedores de sus valores perdurables. En su tarea de aliviar fatigas, animar desánimos, alentar ilusiones... debe aún quedar espacio para invitar al peregrino a que mire más allá de Compostela, para proponerle que incorpore a su patrimonio lo que ha ido recogiendo en el Camino y que no lo abandone al llegar a Santiago; que los valores vividos en los días de peregrinación: generosidad, alegría, superación, amistad, cordialidad, renuncia...quizas se cobraron un alto precio y no merecen ser abandonados en la Plaza del Obradoiro. Y ojalá que el incienso del Botafumeiro, sea símbolo de purificación del hombre viejo y gozoso anuncio del hombre nuevo que inicia allí una nueva etapa.

Porque ahora, al llegar a Compostela, te das cuenta de que, como en Emaus, es El quien te salió al Camino y se ofreció a ser tu compañero hasta la Casa del Padre...

Pedro García Sanz
A Coruña

Una hospitalera italiana

Franca Olivieri, dedicó los meses de julio y agosto de 1996, ejerciendo la virtud cristiana de la hospitalidad a los peregrinos en el albergue de Melide. Fruto de esta experiencia escribió un amplio diario de 107 folios en los que recoge una rica experiencia cristiana.

Entre los numerosos detalles de este interesante diario, cita la Sra. Olivieri, algunos peregrinos italianos famosos en la historia de la peregrinación.

El año 1.150 -dice- llegaron a Santiago los primeros peregrinos italianos. Recuerda la vía francígena, que desde Italia cruzaba los Alpes para desembocar en la vía Tolosana, por Arlés y Somport. Comenta la protección de S.Miguel patrono de los peregrinos italianos; los 45 pueblos del Piamonte que tienen por patrono a Santiago. Habla del descubrimiento del camino de Santiago en Florencia, en Viterbo, etc....

Recuerda las distintas narraciones hechas por italianos del Camino de Santiago. 1) un anciano florentino que peregrinó el año 1.477, 2) Juan Bautista Confalonieri, sacer-

dote romano entre 1.592-1.597; 3.) Bartolomé Fontana, 1.538; 4) Domenico Laffi, clérigo boloñés, que vino en 1.666, 1.670, 1.673, sus relatos son amplios y analíticos. 5) Corne de Médici; 6) Nicola Albani, de Nápoles a Santiago en 1.743; 7) Paolo Bacci, canónigo de Arezzo, en 1.763. En 1994, peregrinó en bicicleta el Presidente del Consiglio, Romano Prodi.

Recuerda también el albergue de S..Nicolas de Puente Fitero que atienden los italianos.

N.B.: Los peregrinos italianos, a pie o bicicleta, de los seis últimos años, según datos de Oficina de Peregrinos, son los siguientes:

Años	Número
1991:	130
1992:	188
1993:	312
1994:	299
1995:	484
1996:	628

Colegio de N^a S^a del Recuerdo (Madrid)

Algunos colegios utilizan la Peregrinación a Santiago con una gran dimensión educativa de sus alumnos. A partir de la peregrinación de un año, hacen todo un proyecto de trabajo a lo largo del curso para verificarla durante las vacaciones. Este es el caso del Colegio N^a S^a del Recuerdo de Madrid, cuya amplia memoria del Camino de Santiago en 1996 tenemos presente. Numerosas reuniones de grupos durante el curso con temas concretos para desarrollar entre los alumnos, futuros peregrinos, responsabilidades concretas de cada uno de ellos, estudio de temas relativos a la peregrinación y a la vida cristiana, ocupan un volu-

men magníficamente presentado, de cerca de un centenar de páginas.

Este amplio trabajo termina con el desarrollo de un proyecto para el futuro: una Cofradía del Apóstol Santiago del Colegio de Nuestra Señora del Recuerdo.

Es una gran iniciativa, que el fruto de la peregrinación, que tanto recuerdo deja en los peregrinos, encuentre una canalización posterior, que ayude a fomentar, con la atención a su vida cristiana, el culto al Apóstol Santiago y la Peregrinación.

Este proyecto merece nuestra felicitación y el deseo de que sirva de ejemplo para otros. ♦



Propuestas de Peregrinaciones Oficiales por mar y a pié desde Padrón

LA PEREGRINACIÓN EN GENERAL

Cualquier medio de trasladarse en peregrinación es válido, sea en avión, barco, tren, bus, etc. Para que pueda llamarse peregrinación lo indispensable es:

a.- Tener intención de hacerla, disponiéndose a realizarla con la finalidad de visitar la Tumba del Apóstol Santiago que es, al fin, un acto religioso cristiano.

b.- Los requisitos recomendados que establece la Iglesia al llegar a la meta, que es la Catedral de Santiago son visitar la Catedral, recibir los Sacramentos de la Confesión y la Comunión y rezar algo. Si se asiste a misa ya se cumple.

LA PEREGRINACIÓN MÁS TRADICIONAL A SANTIAGO:

La peregrinación tradicional a Santiago se hace sobre todo a pie.

Para estos peregrinos la Catedral de Santiago concede, desde antiguo, un documento oficial que se llama "Compostela", cuando esta peregrinación a pie es desde una distancia de al menos 100 Km..

Con este documento se acredita oficialmente que se hizo la peregrinación siempre que se manifieste haberla hecho con sentido cristiano, ya que en realidad en eso consiste la peregrinación.

Por eso tal documento no se concede a aquellas personas que llegan a Santiago por otros motivos, aunque sean legítimos, como es el caso de turistas o visitantes.

LA PEREGRINACIÓN POR MAR

La Catedral de Santiago, con el Vº Bº del Sr. Arzobispo, accede a conceder la "Compostela", como documento oficial de peregrinación, ante la petición formulada por la "Asociación Cultural Ruta Marítima do Apóstolo", con sede en Santa Eugenia de Ribeira, que solicita hacer en barco y a pie la peregrinación cristiana para ser considerados oficialmente como peregrinos y obtener la Compostela. Tal concesión se hace con las siguientes condiciones:

a.- Hacer en barco de vela o motor al menos 40 millas náuticas, desde el puerto de salida, hasta llegar por la Ría de Arosa-Ulla al puerto de Pontecesures o Puente- Padrón, justificándolo individualmente con una credencial, comprobada documentalmente en los distintos puertos, debidamente autorizada por la Catedral de Santiago, sellada y fechada en los puntos correspondientes hasta Pontecesures inclusive .

b.- Hacer el Camino a pie desde Cesures- Padrón hasta la Catedral de Santiago, con la misma comprobación en el documento de la credencial.

Lo que nos complace comunicar a la "Asociación Ruta Marítima do Apóstolo" para su conocimiento y efectos, mientras esperamos que esta iniciativa redunde en el bien religioso-cultural que encierra toda la tradición jacobea, tan amplia geográfica e históricamente.

Dado en Santiago de Compostela a 20 de Marzo de 1997.

Jaime García Rodríguez

Canónigo Delegado de Peregrinaciones
Catedral de Santiago de Compostela

Peregrinar a Santiago con fin caritativo

Hilvarenbeek, en Holanda, dista unos 1.800 kilómetros de Vilnius, en Lituania. Más o menos 2.500 kilómetros al Suroeste de Hilvarenbeek se encuentra Santiago de Compostela, una de las primeras y más conocidas ciudades de peregrinos de Europa, situada en el noroeste español.

Un grupo de caminan-

tes holandeses peregrinan a pie de Hilvarenbeek a Santiago de Compostela, y un ciclista solitario que tiene la tarea de explorar la ruta, hace unos 150 kilómetros por día; los caminantes hacen más o menos 50 kilómetros por día, corriendo.

¿Por qué una empresa tan dura? El motivo para hacer la peregrinación está situado en Vilnius.

Ad de Bruijn y Bert Boer querían celebrar sus 50 cumpleaños de una manera extraordinaria, y desarrollaron el plan de hacer una peregrinación. Otros amigos se unen a ellos, junto con gente de Vilnius.

Bert, Ad y sus amigos compartían un idealismo, dar a los hijos sin casa en Vilnius, un techo o auxilio. Para dar a esos hijos la posibilidad de encontrar una vida sin temor, y la

posibilidad de ser felices.

Ad y Bert han buscado y encontrado patrocinadores para aportar una cantidad por cada kilómetro, junto con la gente de Vilnius y con los caminantes holandeses y el ciclista solitario.

Trabajan por su ideal con una idea fuerte para dar perspectivas a los hijos sin futuro de Vilnius. ❖

**(Grupo de Holanda,
7 DE MAYO DE 1997).**

El clima de Santiago en la semana del Apóstol

Puede ser simple curiosidad el conocer el tiempo que hizo en la Semana Grande Compostelana. Pero también no dejar de ser una información utilizable, a la hora de decidir o preparar el viaje, por los visitantes y peregrinos, que cada vez en mayor número acuden a esta ciudad.

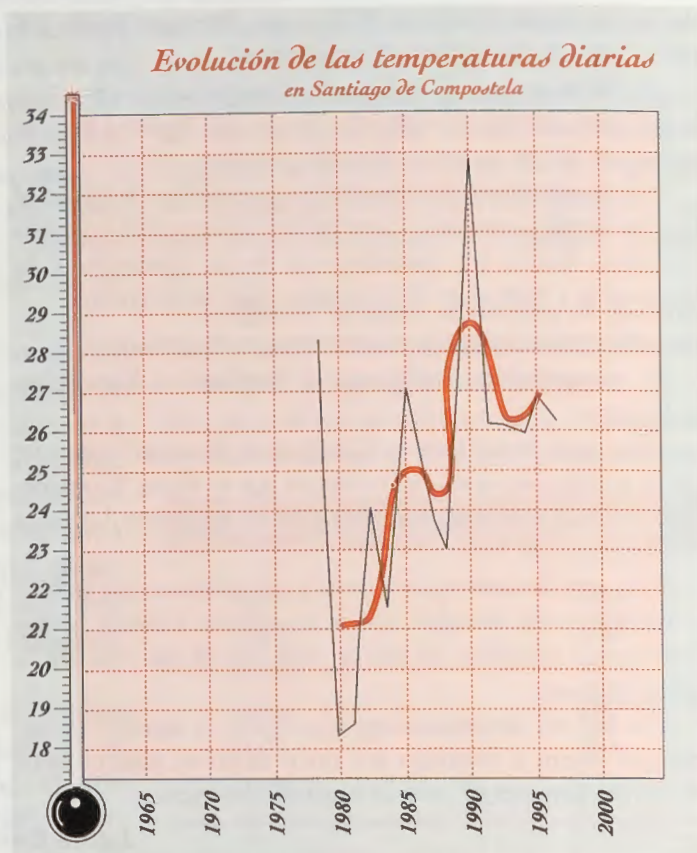
Para ello se tuvieron en cuenta los datos del Observatorio Astronómico de la Universidad de Santiago, que desde el año 1945 hasta hoy controla los principales parámetros climáticos. Existe ya un estudio similar con los datos del Observatorio de Labacolla, que puede ser utilizado como una primera aproximación al tema. Sin embargo, el clima de la zona del Aeropuerto, difiere sensiblemente del que existe en la ciudad de Santiago, ya que sus temperaturas son como mínimo de 1 a 2 grados más bajas y sobre todo la lluvia es un 40 por ciento superior. Y eso sin tener en cuenta que en el mes de Julio muchas lluvias son de tipo "de desarrollo vertical", lo que supone que puede estar lloviendo intensamente en Santiago, y a pocos kilómetros (en San "Marcos,p.e) no caer ni una gota, como sucedió este pasado verano.

Aún así, habría que considerar la existencia de diferencias entre los datos medidos en una zona verde como es la de localización del Observatorio (en la Ciudad Universitaria) de los que existen en una ciudad como Santiago, donde la piedra de los edificios y el asfalto de las calles retienen bastante más calor que el suelo y la vegetación. Este fenómeno conocido como "isla de calor" hace que las temperaturas en Santiago puedan ser 3 ó 4 grados superiores a las que se miden en la Ciudad Universitaria.

El período de tiempo que se va a considerar es el de 30 años, estimado más que suficiente para conocer el valor medio de cualquier parámetro climático. Y como Semana del Apóstol se van a tener en cuenta para todos los años los días que van del 20 al 26 de Julio, ambos inclusive. El considerar la semana que realmente define para cada año el calendario civil, haría que los días del mes a tener en cuenta para cada año fuesen diferentes, lo que haría la comparación interanual muy difícil.

Como datos climáticos, se van a tener en cuenta sólo los que pueden influir más en el confort humano, por ello se consideraron, por un lado, las temperaturas máximas diarias, que pueden servir de referencia del estrés de calor y por otro, la lluvia, que obviamente en esa época es un factor negativo importante del confort.

Los valores de estos dos parámetros se presentan de



Evolución de las temperaturas máximas diarias en Santiago en el período 1967-1996. La tendencia, calculada por medias móviles se representa con una línea más gruesa

una forma resumida y sintética en los Cuadros 1 y 2. De su análisis se puede deducir que el calor es probablemente el factor de incomodidad más frecuente, ya que si se considera la temperatura de 30 grados como aquella a partir de la cual ya "se siente calor", son bastantes los días de la Semana Grande (el 21 por ciento) donde se da esta condición. Aun que bien es cierto, que tampoco se puede considerar exagerada su frecuencia. Y como un día de excepcional calor del período analizado se tiene el 20 de Julio de 1990, donde la máxima alcanzó los 40.3 grados. Si a estos le sumamos los 3 ó 4 que por su cuenta añadirían las venerables piedras compostelanas, es fácil imaginar el estado de postración en el que se encontrarían propios y extraños a cinco días del Apóstol.

La lluvia, en cambio, es un acontecimiento bastante más raro por estas fechas. Sólo 20 días de los 210 que considera el período (el 10 por ciento) la presentaban, y de

ellos sólo 5 con una intensidad suficiente (más de 10 litros por metro cuadrado) como para molestar seriamente al personal. Siendo el día más lluvioso, la víspera del Apóstol del año 1972 (con 53 litros/metro cuadrado) donde hasta los Fuegos tuvieron que suspenderse.

Y refiriéndonos sólo al Día del Apóstol habría que señalar, el dato curioso, de que dentro de la Semana Grande es posiblemente uno de los días que presentan un clima más agradable: sólo 5 de los 30 años considerados son de "calor" y solo 3 son de lluvia. Parece como si el cielo quisiera aportar también su colaboración a la fiesta del Santo Patrón.

Y para concluir, una última consideración: ¿Cambió el clima a lo largo de este período de tiempo? Con relación a la lluvia no se aprecian prácticamente tendencias. Con la temperatura, sin embargo, parecen manifestarse algunas regularidades. Por un lado, existe una cierta agrupación de los años según su temperatura, y así hay, un primer período (años 1967 a 1970) de valores elevados, seguido de otros tres años (1971 a 1973) fríos, después se inicia un período de calor más largo (de 1974 a 1979) seguido de nuevo de una secuencia de cuatro años fríos (de 1980 a 1983). A continuación se inicia un período de incremento

de calor bastante sostenido (con una pequeña inflexión de frío en los años 1986 a 1988) que tiene su punto álgido en 1990, pero que todavía parece mantenerse, aunque ligeramente atenuado, en nuestros días. Aplicándole un análisis de tendencias como el que aparece en la figura (representado por la línea más gruesa), se puede confirmar que en el período analizado se manifiesta con bastante regularidad un incremento de las temperaturas diarias máximas desde el año 1981, que puede cifrarse en torno a los 5 grados. Que esto suponga la confirmación en nuestra ciudad, de las tendencias al incremento de las temperaturas que manifiesta el Cambio Climático en muchas zonas del planeta ya es otra cuestión. Para demostrarlo, se precisarían períodos más amplios de tiempo y métodos más rigurosos de análisis. Por el momento, nos debería llegar con saber que se puede llegar a conocer, poco más o menos, el tiempo promedio que existió en la Semana del Apóstol, y que éste, en apretada síntesis, se puede definir como "moderadamente caluroso y poco lluvioso". ♦

Francisco Díaz-Fierros Viqueira

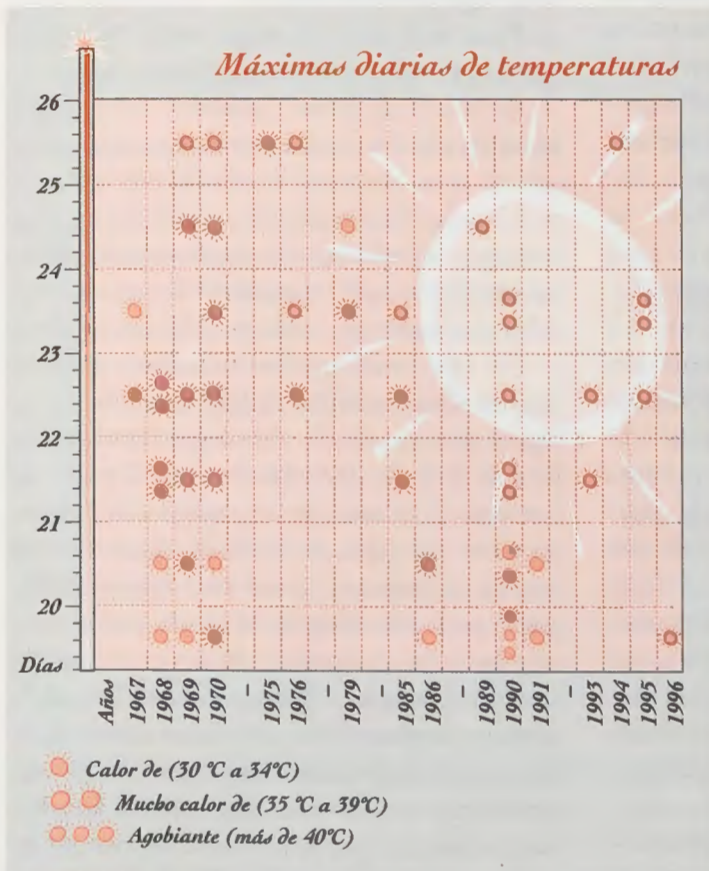


Tabla 1. Resumen gráfico sintético de las temperaturas máximas en Santiago en el período 1967-1996 en los días 20 al 26 de Julio.

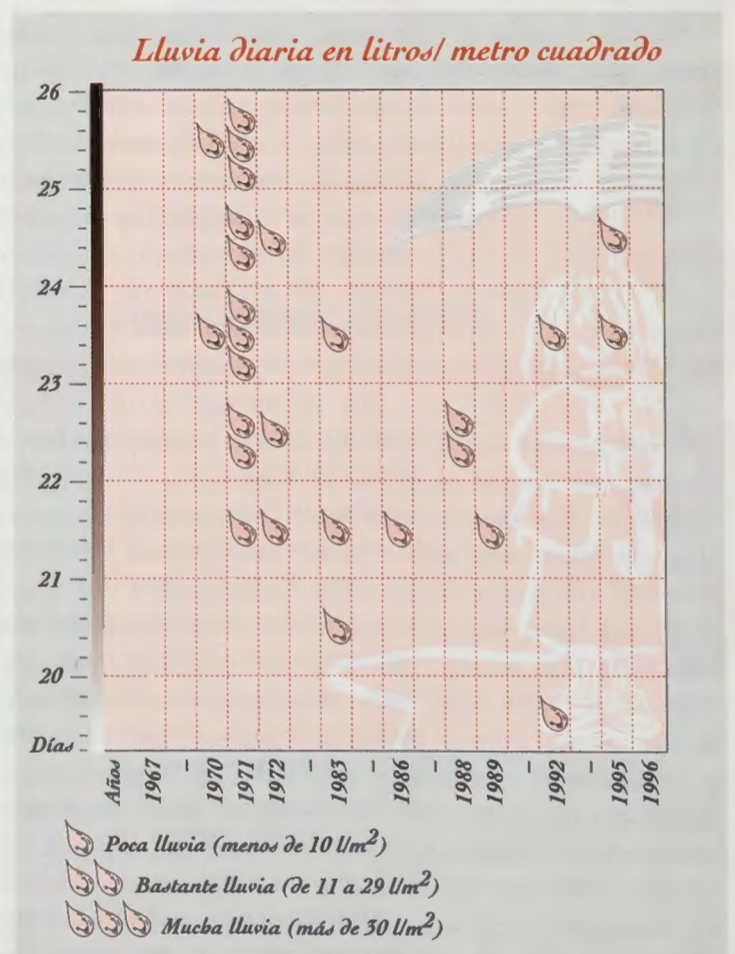
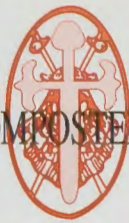


Tabla 2. Resumen gráfico sintético de los datos de lluvia diaria en Santiago en el período 1967-1996 del 20 al 26 de Julio.



Sobrado de los Monjes

(4 de febrero de 1997)

El 4 de febrero el Excmo. Presidente de la Xunta de Galicia, inauguraba la llamada "Casa de las audiencias" en la entrada al monasterio de Sobrado con unas dependencias que tendrán como destino, además del albergue que hay en el interior del monasterio, la acogida de los peregrinos. El P. Salvador, Prior de Sobrado, dijo en esta



Sobrado de los Monjes. Casa de las Audiencias

oportunidad: "Que la Casa de las Audiencias sea un lugar de bendición para todo el que peregrina hacia Santiago y hacia el interior de sí mismo en el camino de la fe" En nombre del Sr. Arzobispo bendijo las instalaciones el Delegado de Peregrinaciones de la Catedral de Santiago. En la sala capitular del monasterio, se leyeron varios discursos. El Delegado de Peregrinaciones, de acuerdo con la finalidad de las dependencias para servicio de los peregrinos, dijo lo siguiente:

"La circunstancia de encontrarnos en Sobrado de los Monjes, un Monasterio que tiene 10 largos siglos de existencia (desde los Condes de Présaras en 952, poco después de la invasión musulmana). Un Monasterio que, en tanto tiempo, pasó por épocas de gran prosperidad y otras más decadentes. Todavía conservamos vivo en la memoria la primera visita hecha a este Monasterio destruido, muchas de cuyas piedras sirvieron para casas de la comarca o fueron destinadas a morrillo de las carreteras. Hoy damos gracias a Dios por su restauración y por la eficaz y prometedora presencia del Císter en Sobrado.

Este encuentro de hoy nos ofrece una ocasión para evocar el rico papel desempeñado por el monacato en nuestra sociedad. ¿Quién podría evaluar hoy el cúmulo de servicio a la

Iglesia y a la cultura, emanado de un centro como éste en tantos siglos?.

Pero el hecho de estar hoy aquí tiene, según entiendo, dos grandes connotaciones:

Por una parte la feliz circunstancia de la restauración de algo de nuestro antiguo patrimonio cultural que debemos a la atención de la Xunta de Galicia. Patrimonio de todos que hemos heredado del esfuerzo y vigilancia de tantas épocas pasadas y que, naturalmente, tenemos el deber de conservar y, en lo posible, aun mejorar.

Por otra parte y, sobre todo, esto justifica aquí nuestra presencia de Iglesia, al asistir en representación del Sr. Arzobispo, es el hecho de que Sobrado está situado en el Camino de Santiago, el camino de los peregrinos; y cuantos pasan por aquí, encuentran el calor de un hospedaje fraterno, como está bien avalado por la tradición monástica desde sus mismos orígenes. Al peregrino, decía ya S. Benito, hay que acogerlo: "**hospes sicut Christus**". Los monasterios han sido, sobre todo ellos, los que nos han enseñado el valor de la hospitalidad, y en nuestro caso, la prestada a los numerosos peregrinos por un Camino que es único en el mundo: el **Camino de Santiago**.

Sobrado está situado en el Camino que llamamos del Norte que procede de Asturias.

No es el Camino más transitado, aunque últimamente va creciendo con cierto empuje. El año de 1995, han llegado a Santiago procedentes del Camino del Norte, el número de 486 peregrinos, que suponen tan sólo el 3,06 % de los peregrinos de ese año; y el año pasado 1996, de los 23.218 que han hecho la peregrinación a pie o bicicleta de este año, han peregrinado por el camino del Norte, el número de 751 peregrinos, que supone el 3,23 % .

Si bien es verdad que no todos los peregrinos del Camino del Norte pasan por Sobrado, también algunos grupos se desvían del camino Francés para hospedarse en Sobrado. En 1996, han pernoctado en la hospedería-albergue de Sobrado el número de 562 peregrinos.

De todo ello, con la venia de ustedes, quisiera para terminar, sacar una conclusión. Hemos recibido una hermosa y rica herencia, no la hemos creado nosotros, nos ha sido concedida con la tradición: la peregrinación al Sepulcro Glorioso de un Apóstol del Señor; la Divina Providencia ha querido concedernos este don, grande sobre toda ponderación. Nuestra preocupación de hoy, me refiero a la preocupación de la Iglesia, es preguntarnos si estamos haciendo "sicut oportet", lo que conduce a mantener el sentido de la peregrinación cristiana o si, acaso, con toda la buena fe y sin pretenderlo, no incurrimos en el peligro, de ocultar lo específico del Camino de Santiago y la peregrinación, por el inmediatez de otros objetivos aparentemente más relumbrantes.

En el libro "El Apóstol Santiago y su proyección en la Historia", 10 temas didácticos", que ha publicado el Arzobispado para el Año Santo 1993, se hace la pregunta de si nosotros, los cristianos del final de segundo milenio, sabremos responder hoy, a la demanda que nos hará la historia en el final del tercer milenio, sobre la orientación y el enriquecimiento que nos corresponde dar, en este nuestro tiempo.

Con este reto, nos enfrentamos a un nuevo Año Santo, el número 14 del siglo XX, que es el de 1999, y que, junto con el Jubileo Universal del año 2.000, nos va a introducir en el tercer milenio de la fe cristiana. ♦

Jaime García Rodríguez
Delegado de Peregrinaciones

Peregrinos de Rovereto:



En mayo de 1996 han llegado a Santiago, seis peregrinos de Rovereto (Italia). Este grupo presentó en el ofertorio de la misa una pequeña y simbólica campana. Es la representación de la que dicen ser la mayor campana del mundo, que Antonio Rossaro, sacerdote de Rovereto, reuniendo material de los cañones utilizados en la guerra

de las distintas naciones europeas, le llamó en mayo de 1925 "María Dolens". Sus dimensiones son: alto: 3,40 m.; diámetro, 3,20 m.; peso: 226 q. (11.300 kg); peso del cepo: 101 q. (5.050 kg.).

Cada atardecer esta gran campana suena como una oración, recordando los muertos de la guerra y reclamando la paz para el futuro. ♦

Desde Patrás (Grecia):

Nos escribe G.L., quien después de tres meses en un hospital a causa de una grave enfermedad, que le llevó a perder contacto con sus semejantes, un día, dice, se encontró a sí mismo hablando con Dios ¡y que Dios le respondía!. A pesar de ser católico por nacimiento, me había alejado de la Iglesia durante más de treinta años, sin recordar siquiera el Padre nuestro.

"A partir de aquella fecha mi fe crece gradualmente. En este contexto cobra sentido la idea de hacer la peregrinación. Esta idea,

que tuve en otro tiempo, se transformó en los últimos diez años en un serio intento que se reforzó cuanto tuve que reingresar para una nueva operación urgente. Siento ahora que tengo una deuda con Dios, que ha sido tan bueno conmigo estos años al hacerme recuperar la fe y darme fuerzas para continuar moviéndome y hacer la peregrinación tan pronto como le sea posible a este enfermo crónico. Creo que existe un punto de inicio de la peregrinación en Grecia y desde aquí pienso partir". ♦

18.02.97

Numerosas Peregrinaciones en Santiago:

Peregrinos de Liechtenstein:



Acompañados por Elisabeth Alfrink peregrinaron a Santiago 31 católicos del Principado de Liechtenstein

Peregrinos italianos:



OPERA ROMANA PELLEGRINAGGI
TERRABANTA, LOURDES, FATIMA, SANTUARI ITALIANI ED ESTERI
Via della Pigna, 10 - 00186 ROMA - Palazzo del Vicariato

La Opera Romana Pellegrinaggi, en combinación con Familia Cristiana de Italia, peregrinaron a Santiago el día 7 de abril, 300 peregrinos con 8 sacerdotes; y el día 9 del mismo mes, 350, con varios sacerdotes. Este mismo día llegaron a pie desde Roncesvalles en peregrinación 11 italianos emigrados en Alemania; venían acompañados por su capellán de emigrantes. ❖

Coral S. Foilán de Aachen:

El día 12 de abril la Coral S. Foilán de Aquisgrán cantó solemnizando la Misa del Peregrino. En ella el Sr. Deán de la Catedral de Aachen (Aquisgrán) concelebró y dirigió unas palabras de homilía al grupo de alemanes de ese día. ❖

Peregrinos de varios países:

Peregrinos a pie de varios países que llegaron juntos el día 17.04.97. Franceses 10, un vietnamita (este oró en la Misa del Peregrino en su lengua); un paraguayo; y dos españoles. ❖

Peregrinos Rotarios

En la Misa del Peregrino del día 3.05.97, participaron Rotarios de diversas naciones de Europa e hicieron una invocación al Apóstol. En ella dijeron "Te pedimos Señor Santiago que nuestro espíritu rotario de concordia, de paz, de entendimiento entre los hombres de todo el mundo nos haga merecedores de tu protección..." ❖

Otras peregrinaciones destacadas:

Hacemos mención especial, entre las numerosas peregrinaciones de estos cinco primeros meses, de: Consejo de Administración de Tele 5 (24.02.97); Colegio del Sagrado Corazón de Jesús de Pontevedra (16.03.97); grupo de peregrinos de Noruega (29.03.97); grupos de Ópera Romana Pellegrinaggi (07 y 09.04.97); Coral de San Foilán de Aachen (12.04.97); peregrinación japonesa (15.04.97); grupo de Paraguay, Vietnam, Francia, Argelia y Málaga (16.04.97); grupo de la Diócesis de Brescia -Italia- (21.04.97); peregrinos de la Diócesis de Caen-Bayeux y de U.S.A. (26.04.97); Colegio de la Sagrada Familia de Burdeos, de Getafe y Concentración Nacional de Motos BMV (02.05.97); Club Internacional de Rotarios, alumnos del Instituto de Monterroso y profesores y alumnos del Colegio San José de Cluny de Vigo (03.05.97); grupo alemán: Fátima Weltapostolates y Diócesis de Vendée -Francia- (09.05.97); Diócesis de 'Aix en Provenza (11.05.97). Grupo de Católicos ingleses de Westminster. (14.05.97). Grupo de Japón, grupo Brasil, "Ordine Equestre del Santo Sepulcro(15.05.97). ❖

La Peregrinación en el Mundo:

Las peregrinaciones crecen actualmente en todos los santuarios del mundo. He aquí noticias de algunos:

Francia: Asociación de Rectores de Santuarios:

En Francia funciona y tiene gran actividad la A. R. S. Integrada por todos los rectores de los numerosos santuarios que están integrados en una comisión episcopal. La reunión anual de este año se celebró del 20 al 22 de enero en París con asistencia de 120 rectores y miembros de equipos pastorales. Su reflexión versó sobre la proyección que presenta a los santuarios la carta Tertio Millennio Adveniente.

Lourdes:

Según estadística de 1995 fueron acogidas 24.469 personas atendidas por 1.060 voluntarios con edades entre 45 y 65 años.

Alemania: Kevelaer.

El santuario de Kevelaer está en la diócesis de Münster. Aquí se encontraron también los rectores de santuarios: 8 de Alemania; 5 de Austria; 3 de Suiza. Con el fin de reforzar el trabajo en común, se pretende iniciar la asociación de rectores de santuarios, necesidad que vieron en el congreso de Mariapócs (Hungría) en septiembre de 1996.

Portugal: asamblea de APOAP:

El 7 de enero se reunió en Fátima la "Associação Portuguesa de organizadores e Animadores de Peregrinações" que se fundó en 1978, y que busca revitalizar su trabajo ante el año 2.000.

Brasil: N^a .S^a Aparecida.

El santuario de "Aparecida do Norte" expresa en un reciente informe la renovación adquirida en el último trimestre. El objetivo del santuario se identifica con el plan pastoral actualmente en vigor en la Iglesia brasileña. El santuario está atendido por una comunidad de religiosos. En el último trienio, se

han superado, cada año los 6.000.000 de visitantes. En 1996 -dice su informe- han recibido el sacramento de la penitencia 219.202, y han participado en la Comunión 1.792.000.

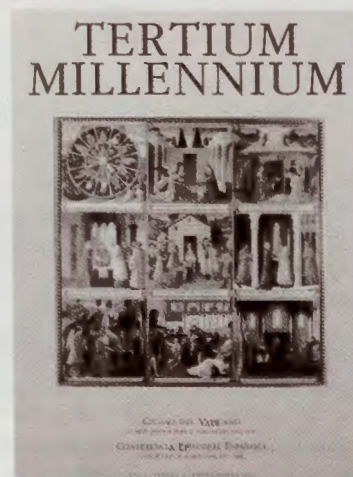
Mensaje del Papa sobre los santuarios:

El Papa escribe al Arzobispo de Lyon, con motivo del centenario de la Basílica de N^a S^a de la Fourvière, lo que constituye el mensaje de todo santuario: "Animo a los católicos a fomentar ese lugar de paz y de oración, para dar gloria a Dios por la maravillas que ha hecho en su pueblo, para dedicar tiempo al encuentro íntimo con el Señor, que da sentido a toda la vida humana, y para fortalecerse a fin de cumplir la misión recibida en el momento del bautismo". Al referirse al retorno del Santuario: "con este espíritu, apoyándose en el ejemplo de los santos... los fieles procurarán ser misioneros del Evangelio en todos los ambientes sociales.."

Plan de acción pastoral de la Conferencia Episcopal Española

La Conferencia de Obispos de España aprobó en su 66 Asamblea Plenaria (17-22.XI.96) el plan de acción pastoral "Proclamar el Año de Gracia del Señor", para el trienio 1997-2.000. Está editado en EDICE en un folleto, así como en Ecclesia (n^o 2.822-23, 1.97; pág. 12-35) El Plan Pastoral considera la celebración del Año Santo Jacobeo en sus núms. 109 y 133-134. La Conferencia Española edita, en colaboración con el Comité Central del Año 2.000, la revista TERTIO MILLENNIO ADVENIENTE. En el n^o 1 publica, entre otras cosas, el Plan Pastoral.

En este Plan aparece destacada la acción que supone para España y para las demás naciones, la celebración del Año Santo Jacobeo de 1999. La voluntad del Arzobispo de Santiago,



asumida y potenciada por la Conferencia Episcopal, es que el Año Santo Jacobeo, además de tener su propio desarrollo, sea también con toda su dimensión como una Vigilia de preparación para el Jubileo Universal del año 2.000. ♦

Colegio Seminario Menor de Oviedo:

El día 22 de marzo peregrinaron a pie desde Mellid 52 Colegiales y Seminaristas, con varios profesores, del Colegio-Seminario de la Asunción de Oviedo. Portaban una expresiva carta de su obispo auxiliar. La Oficina de Acogida de Peregrinos les facilitó una nota manifestando su bienvenida a la Tumba del Apóstol Santiago. ♦

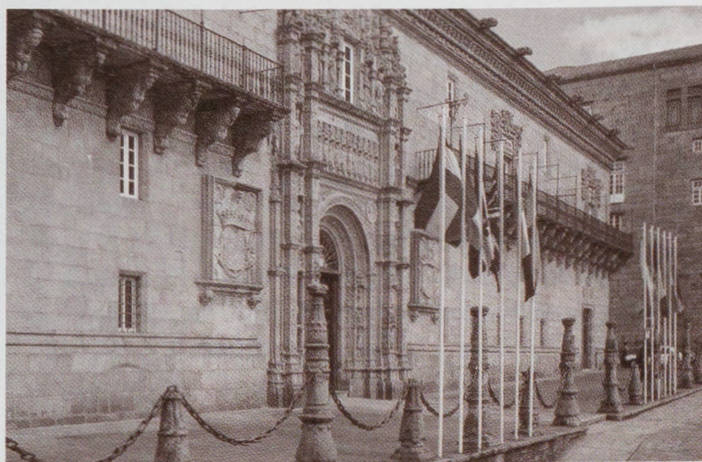


Diego de Muros y la Peregrinación Jacobea

(Síntesis de una conferencia en el Hostal de los RR CC., 26.02.97).

Diego de Muros III con sus homónimos y familiares Diego de Muros I, obispos de Tuy y Ciudad Rodrigo (1472-1492) y Diego de Muros, obispo de Canarias (1496-1506) representa eminentemente a la Galicia del Renacimiento. Pertenece a una familia fuertemente entroncada con la nobleza gallega del momento (Moscosos de Altamira, Montaos, Bendañas y Pregos) que se ha visto implicada en las inquietudes políticas de la segunda mitad del siglo XV y al mismo tiempo asimiló los primeros aires de renovación cultural que llegaban a España, en la Corte de los Reyes Católicos, a la sombra del Cardenal Mendoza, y en las aulas salmantinas estimuladas fuertemente por el magisterio de Antonio de Nebrija. Diego de Muros III, Maestro en Artes, Licenciado en Teología y Doctor en Decretos (=Derecho Canónico) fue uno de los colegiales fundadores del Colegio de Santa Cruz de Valladolid y uno de los primeros profesores de Teología en la nueva Universidad de Sigüenza a lo largo del decenio de 1480.

Con este bagaje cultural regresaba a su tierra gallega en 1495, cotizado en la Corte como un letrado de primera línea. Acometía de inmediato el engrandecimiento de la villa de Muros, el solar de su familia, ya muy ramificada e instalada en las poblaciones de la Ría de Muros, creando en 1500 la Colegiata de Muros, de la que el mismo fue nombrado deán. Se instalaba de inmediato en Santiago, como canónigo y luego deán del cabildo (1495), dignidad desde la cual intentaba realizar nuevas obras de gran futuro. Las más conocidas son el Gran Hospital Real, a partir de 1499, y el Estudio general Compostelano, creado junto con Lope Gómez de Marzoa, notario y Diego de Muros II, obispo de Canarias, en 1501. Estas dos grandes iniciativas tuvieron la primacía en su vida de gallego y obispo. En efecto desde 1505 a 1512 fue obispo de Mondoñedo, y desde 1513 a 1525 fue obispo de Oviedo. Rigió estas iglesias como prela-



do de talento, empeñado en la administración temporal, impedida por los caballeros de la zona, en el reajuste de la disciplina clerical gravemente turbada por las prácticas beneficiarias y fiscales del tiempo y sobre todo en la creación de centros culturales capaces de preparar clérigos bien formados y predicadores populares. Con estas dos miras fundó a partir de 1517 el Colegio

salantino de Oviedo, para clérigos asturianos y gallegos, a partir de 1518, el convento de Santo Domingo de Oviedo, foco de predicación popular en Asturias.

Estas grandes empresas no le impidieron realizar servicios eminentes a la Corona, en Andalucía, en los años 1512-1513, reorganizando el comercio portuario, preparando contingentes armados al servicio de los Reyes y sobre todo examinando y corrigiendo las prácticas vigentes en la redención de cautivos que estaban excesivamente mercantilizadas.

La obra más trascendente de este gran prelado y humanista gallego fue la gran empresa del Gran Hospital Real de Santiago, a las órdenes de los Reyes Católicos. Su gran talento organizador brilló en el primer decenio del siglo XVI poniendo en marcha la ingente obra planeada con criterios enteramente nuevos; la organización interna y externa de la institución, estableciendo la asistencia religiosa y hospitalaria de los peregrinos, buscando el personal cualificado, formulando la normativa general y particular de los servicios y oficios hospitalarios, dotando al Gran Hospital de autonomía económica y jurisdiccional y creando una **Cofradía de Santiago** destinada a recabar limosnas y a mover la devoción jacobea en los diversos países de Europa.

En 1999, año jubilar compostelano, celebraremos también un nuevo aniversario de Diego de Muros III y de su gran obra que llamamos ahora **Hostal de los Reyes Católicos**. ❖

J. Oro. O.F.M.

El Arzobispo de Cashel, Irlanda



Thomas Morris, Arzobispo de Cashel

El pasado mes de Enero de 1997, fallecía en Irlanda el Arzobispo Emérito de la Diócesis de Cashel-Emly, metropolitano de la provincia Sur de Irlanda, Monseñor Thomas Morris.

Monseñor Morris fue un "gran amigo" de Santiago, pues existe una larga tradición histórica entre esta Diócesis y la de Cashel-Emly, como lo atestigua el hecho de que varios obispos irlandeses han recibido sepultura en la Catedral de Santiago; entre ellos, un antecesor suyo, Thomas Walsh, metropolitano y primado de Momonia, que falleció el 5 de mayo de 1654, y que fue sepultado junto a la Capilla de las Reliquias, en la Catedral compostelana (Cf. *Compostela* 6, pg. 12). ❖

Mr. John O'Keeffe.

La fe de un peregrino

J. F., peregrino francés, nos escribe: "Antes de ir a Santiago yo pensaba que era un buen cristiano, yo rezaba de vez en cuando, yo era como la mayoría de mis contemporáneos indiferentes, veía mi Ángel de la Guarda hostil como ideas de otro tiempo.

¡Hoy yo sé que no soy un buen cristiano,... que me resta todavía un largo camino por hacer!. Yo sé que cada día ofrezco por lo menos un rosario, en fin, yo creo en la presencia de mi Ángel cerca de mí..." ❖

Una peregrina inválida:

Odile Huin, de 59 años, de Bayonne, con gran actitud de fe, peregrina a Santiago de Compostela. En 1969, un accidente le llevó a tener que amputar una pierna. En esta situación, en su carrito, peregrinó 15 veces a Santiago. Le motiva el vivo y permanente recuerdo de la muerte de su padre, fusilado hace 50 años que, según nos dice, murió con el Evangelio en la mano, pidiendo a Dios la gracia de aceptar con 'buen humor' la prueba de su muerte y con la alegría de saber que El le acoge.



Ella reza, además de a Santiago, a la Virgen María y a San José y, especialmente, a San Benito José Labre.



Hans Burgean misionero en Kenia. Peregrinó a pie desde Holanda ida y vuelta con una prótesis en la cadera. De regreso en Kenia envía esta postal.

16-01-97



Carta del Arzobispo de Santiago

Mons. Barrio escribe e invita a los jóvenes diocesanos con motivo de la XII Jornada Mundial de la Juventud, que tendrá lugar el próximo mes de agosto en París. Evoca el Sr. Arzobispo, la espléndida IV Jornada Mundial de la Juventud, presidida por Su Santidad el Papa, que tuvo lugar en el Monte del Gozo el año 1989, y otras, como Czestochowa, Denver y Manila. Recuerda en su carta, el pasaje del Evangelio (Jn. 1, 38-39) en que los discípulos se dirigen a Jesús preguntando: “Maestro ¿dónde vives?. A lo que Jesús contesta: “Venid y lo vereis”. Es la expresión que manifiesta la invitación que el Señor hace a su seguimiento; ésta, dice: “nos ayudará a descubrir la vocación con que nos llama a seguirle, sea en el sacerdocio, en la vida consagrada o en los ministerios laicales”.

El Prelado concluye encomendando al Apóstol Santiago y a la Virgen María, el fruto de este encuentro en París.

Panisars en el Camino de Santiago.

En diciembre de 1996 se celebró en Barcelona la “1ª Semana Cultural Jacobea”. En esta ocasión el párroco de la Jonquera, Mosen Eduard Vivas, tuvo una conferencia sobre la Ruta de las peregrinaciones a Santiago por los Pirineos orientales, en concreto por Panisars, destacando lo que representa esta localidad dentro del Camino de Santiago. Después de unas excavaciones realizadas, se descubrieron junto a los muros de la iglesia monacal, esqueletos con el inconfundible distintivo del peregrino: la vieira. Por eso, concluye Mosen Eduard, “podemos afirmar sin lugar a dudas que Panisars entra en las rutas catalanas a Santiago de Compostela”. ❖

Cofradía de Saint Jacques de Saint Lizier (Francia)

“En Bélgica y Francia -escribe Pierre Assémat- a partir del s. XIII en las grandes ciudades y en los pequeños pueblos, surgen numerosas cofradías con el objetivo de promover la peregrinación y atender a los hospitales; así, en 1289, el hospital de Saverdun creado por el Cardenal Arnaud Novelli, estaba administrado por la cofradía de Santiago de 45 miembros”.. (se citan otros muchos lugares). “Estas cofradías -en Francia y Bélgica había más de 200- a los cofrades que han hecho la peregrinación a Galicia tenían el derecho de llevar en las procesiones las insignias de



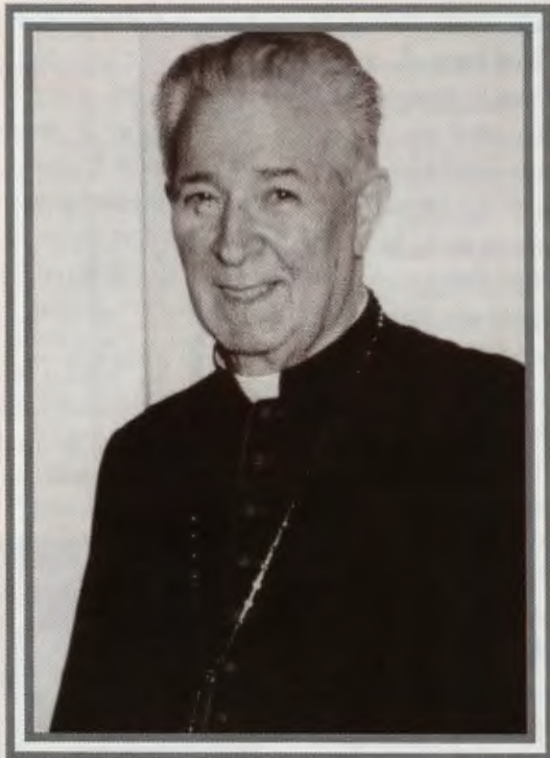
Un bordón y una gran vieira, esculpida en la piedra de una casa de “Etendes à Saint Lizier” con la fecha de la peregrinación: “Antoine Lassalle en 1655

honor...y a la hora de la muerte eran depositadas en el fétetro “como un incontestable título para la misericordia divina”. ❖

Cofradía de Santiago en Guatemala:

En la localidad de Atitlán de Guatemala existe una activa cofradía de Santiago, El 85 % de los habitantes de este municipio, según informes, son católicos pertenecientes a una etnia aborígen que aceptó la fe, llevada por los misioneros, aunque sin renunciar totalmente a su patrimonio cultural de más de dos mil años. La parroquia, que tiene por patrón a Santiago, fue fundada en 1542. Nos expresan su deseo de visitar Santiago, para lo que solicitan ayuda, y quieren vincularse a la Archicofradía. ❖

Mons. D. Maximino Romero de Lema:



El pasado día 29.X.1996, moría camino de Roma a Santiago el Arzobispo titular de Cittanova, ex Secretario de la Sagrada Congregación del Clero, D. Maximino Romero de Lema, natural de Baio en esta Diócesis. Traemos aquí su recuerdo, - merecido por muchos títulos- por la circunstancia de haber sido él, según nos informan, quien inspiró a la Juventud de Acción Católica hacer la GRAN PEREGRINACIÓN DE LA JUVENTUD DE A.C. a Santiago de Compostela el año 1948.

El año próximo de 1998, víspera del último Año Santo del siglo, se celebran los 50 años de aquella singular peregrinación, que dejó una gran impronta en la juventud de entonces y mereció destacadísimas alabanzas de la Iglesia como una de las mejores peregrinaciones de todos los tiempos, por su larga y esmerada preparación previa y por su lograda y solemnísimas celebración.

Es de esperar que los entonces jóvenes, hoy hombres maduros, sepan conmemorar aquella gran efeméride que, al mismo tiempo, sea un despertar y un reclamo de la profunda dimensión religiosa de la peregrinación hacia el tercer milenio, como profundamente cristiana ha sido aquella extraordinaria peregrinación de 1948. ❖

Un congreso de párrocos, con Patrón Santiago

Los días 8 y 9 de octubre tendrá lugar en Santiago un ENCUENTRO de los párrocos cuyas parroquias tienen por nombre y Patrón a Santiago. El Sr. Arzobispo de Santiago escribe una carta invitando a todos los párrocos de la Diócesis a participar en este encuentro de reflexión sobre el "patronazgo de Santiago en Galicia". El Prelado manifiesta su ilusión por esta celebración, la primera que se hace de este estilo, como una suerte de preparación hacia el Año Santo 1999, pidiendo al Santo Apóstol su mediación a través de las feligresías que le veneran especialmente, e invita a los párrocos para que ya desde ahora reserven estas fechas. Por su parte la Delegación de Peregrinaciones y la Archicofradía del Apóstol Santiago, con el Vº Bº de las demás diócesis de Galicia, invita a todos los párrocos con patronazgo de Santiago a este Encuentro de reflexión teológico-pastoral. Con la invitación se envía también un adelanto de programa.

El patronazgo de Santiago es grande, sobre todo en Galicia y en el norte de Portugal. Ocupa el segundo lugar en Galicia después de la Virgen María contando sus múltiples advocaciones. De las 296 parroquias que tienen a Santiago como patrón en Galicia, 59 pertenecen a la Diócesis de Santiago; 115 a la de Lugo; 40 a Mondoñedo; 19 a Tuy-Vigo; 54 a Orense; y a Astorga (P.de Orense), 8.

Para más información véase Revista Compostela número 3, págs 16-20. ❖

De interés para los peregrinos que tengan la "COMPOSTELA"

BERIA, obsequia a los peregrinos que regresan, en vuelos nacionales y europeos, si han obtenido la "Compostela", con el 50% de descuento en los billetes.???

SEUR, se ha comprometido a devolver a domicilio las bicicletas y equipajes, por un importe reducido en atención a los peregrinos que demuestren con la "Compostela" haber hecho la peregrinación..

¿Caminar o Peregrinar?



El Sr. Obispo de Jaca, D. José M^a Conget, impone la medalla de Hermano Mayor a D. José Carlos Rodríguez, de Logroño.

Para hacer el Camino de Santiago conviene prepararse antes físicamente, no improvisando sólo, pero con esta preparación física no está hecho todo, porque: ¿queremos hacer el Camino o peregrinar a Santiago? ¿queremos ser atletas o peregrinos?.

El Camino que nos han

dejado nuestros mayores ha sido marcado antes que con flechas amarillas, con huellas de fe. Ahí tenemos el Catecismo hecho piedra en tantos monumentos de esta Ruta Compostelana.

Si dejo hablar a mi experiencia de Peregrino, diré que he preparado y participado en doce peregrina-

ciones, en las que han llegado a Santiago conmigo 117 peregrinos (88 en bicicleta y 29 a pie). No soy de los que distinguen entre "mochileros" y "bicicleteros", conmigo sólo vienen peregrinos.

Tanto unos como otros hemos tenido al menos cuatro meses de preparación. Nos hemos reunido todas las semanas junto a una taza de café para estudiar física y artísticamente el Camino, viendo su significación espiritual, rindiendo cuentas hasta de los kilómetros hechos de entrenamiento. Siempre hemos confeccionado un libro con las etapas, incidencias y cosas a tener en cuenta cada día.

Doy gracias a Dios por haberme permitido disfrutar días de cielo en todos y en cada uno de los pasos de mis peregrinaciones. ♦

José Carlos Rodríguez

Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Zaragoza

Venimos a expresarte, Santo Apóstol, nuestro agradecimiento por haber predicado a nuestros padres la fe que con tanto orgullo profesamos.

Esta asociación celebra ahora el 10^o aniversario de su fundación, motivo más que señalado para darte también las gracias por la ayuda que durante estos años nos has dispensado. ♦



Jaca y Zaragoza con el incienso

Ficha para inscribirse como miembro de la Archicofradía del Apóstol Santiago:

Sr. Presidente de la Archicofradía.

El abajo firmante _____ DNI _____ Nacido el _____

Estado civil _____ Domicilio _____

_____ Ciudad _____

C:P. _____ Provin. _____ Teléf. _____ Fax. _____

Solicito inscribirme como miembro de número de la Archicofradía Universal del Apóstol Santiago de conformidad con sus Estatutos.

_____ a _____ de _____ de _____
Firma

Me presentan los ya socios:

1) D. _____ 2) D. _____

Deseo recibir la revista COMPOSTELA. Si _____ No _____

-N.B.: Para formalizar estos datos dirigirse a: Archicofradía del Apóstol Santiago.

Plz. de la Quintana s/n.
15704 Santiago.-Teléf. 981/ 57 76 86



Oraciones de los peregrinos

Pronunciadas en sus lenguas, en la "Misa del Peregrino", expresan sus inquietudes ...

5(97).- " Señor, Padre Todopoderoso; un día, he tenido la idea de partir; sólo, contigo, en cuerpo y alma. Porque mi alma está inquieta hasta que descanse en Ti". Son muchas las dificultades, yo te dije: "si tú quieres, con tu gracia, lo haré. Yo haré lo que pueda y tú me ayudarás". Tu ayuda discreta y eficaz ha permitido que yo haga esta peregrinación con unas condiciones extraordinarias. Yo te pido la confianza de un niño con su padre. El niño no merece nada, él recibe todo del Padre que le ama. Nosotros sólo tenemos los méritos de Jesús que por su pasión nos ha dado la reconciliación contigo y por su resurrección la vida divina. El Espíritu Santo también viene en nuestra ayuda y nos hace decir: Padre. Aquí mientras estoy en Santiago, yo creo que simplemente quiero decirte: Padre yo te amo.

Jean Siege, de cerca de Poitiers, a pie 1.250 Kms. (29.03.96).

6(97).- "Pido al Señor, que el Camino de Santiago para más y más gente pueda ser un camino de conversión cristiana en la vida de los peregrinos. Un lugar de avance para que quien siga las palabras de amor que el Apóstol Santiago nos trajo en nombre de Cristo para que esta región de España siga en la historia, fomentando la peregrinación."

Peregrino holandés, a pie desde Bélgica (14.04.96)

7(97).- "En breves palabras, queremos agradecer a todos cuantos con su esfuerzo, dedicación y simpatía, hacen que El Camino de Santiago sea un grato peregrinar, por su hospitalidad, cariño y comprensión hacia tantos y tantos caracteres diferentes con los que se encuentran.

Este Camino, nos está enseñando que es más importante escuchar que hablar; llegar que correr; dar que pedir; amar que odiar.

El Amor está en todas partes. Hay que recoger todo lo que podamos y repartirlo, sin importarte cuanto te van a dar a ti. Seguro que así, seremos todos felices.

Gracias Apóstol Santiago por darnos fuerzas para acabar el Camino este año y por las ganas de volver pronto. ¡Hasta siempre!"

Tres peregrinos de Barcelona, a pie desde Ponferrada. (14.04.97).



La soledad "sonora" del peregrino. Werner Osterwalder un peregrino suizo que cumplió por octava vez su sueño de realizar el Camino de Santiago

8(97).- Pedimos que:

- 1.- El Señor fortalezca a los peregrinos en la fe de la Santísima Trinidad.
- 2.- Fortalezca nuestra esperanza en la vida eterna.
- 3.- Deje crecer el amor entre las naciones y que aumente la paz.
- 4.- Dé a nuestros muertos el descanso eterno.

Peregrinos alemanes (15.04.97).

9(97).- "Pido a Dios que cure a mi hija Claudia. Ayúdala Señor con sus 30 años y alvíala en su dolor".

Zweitze Hofman, peregrino holandés (emocionado), de 58 años, andando desde Saint Jean Pied de Port (17.04.97).

10(97).- "Que esta peregrinación nos dé la fe que esperábamos. Que sirva para dar de nuevo confianza a aquellos que la han perdido, y así restablecer una verdadera comunicación entre los seres humanos.

Que nos guíe por el camino de la vida y que nos pueda dar la enseñanza que transmitiremos a nuestros hijos".

Alexandre, en bicicleta desde Saint Jean Pied de Port, hizo esta oración en francés (17.04.97).

11(97).- “Agradecemos a Dios que nos ha permitido llegar felizmente por el Camino de los peregrinos, hasta la Tumba de Santiago. Pedimos la paz para cada uno y para todo el mundo”.

Tres peregrinos de París, a pie. (20.04.97).

12(97).- “Señor, la peregrinación que hemos traído a Santiago, ha unido nuestra amistad; que ésta sea para nosotros un estímulo para buscar siempre la paz.

Rogamos y agradecemos al Señor por habernos protegido en la salud corporal y aumentado nuestra moral. El Camino une a todos los peregrinos de todos los estratos sociales”.

Cinco peregrinos italianos de Rovereto (Trento), a pie desde Roncesvalles y León (23.04.97).

13(97).- “Señor, yo me despierto y ¿qué es lo que veo?: un bosque inmenso e impresionante... Entonces busco un apoyo sólido y seguro cerca de mí. Pero entre la penumbra, todos tenemos miedo. Sólo Tú, oh Señor, sólo Tú puedes guiarme.

Lava mis ojos, para que yo vea tu luz y que ella me lleve hasta Ti.

Lava mis ojos, para que tu Camino me sea tan fácil de seguir, como el Camino de Santiago.

Lava mis ojos, para que yo llegue a ser tan verdadero, como eres Tú.”

Patrik, de 21 años, de Montpellier, a pie 64 días. (23.04.97).

14(97).- “Después de tantos años de esperanza, en nombre de mis amigos y marido, en mi nombre, yo te agradezco, Apóstol Santiago, que nos hayas protegido para llegar hasta ti, y habernos protegido, a lo largo del Camino.

Yo te pido que nos acojas, con indulgencia, a nosotros peregrinos, y te ruego humildemente que veles sobre nosotros y nuestras familias, y también sobre los enfermos y pobres para ayudarles a superar sus pruebas”.

Dos matrimonios, de Rochell, a pie por el Camino del Norte. (25.04.97).

15(97).- “Nosotros estamos ya en Santiago después de largos días de camino bajo el sol, la lluvia. A veces nos preguntamos si nuestras fuerzas nos permitirían llegar al fin de nuestra peregrinación. Pero no estábamos solos. Tú nos has ayudado. Gracias Señor.

En el viaje encontramos hombres y mujeres, de otras naciones, y de otras confesiones. Nosotros nos hemos enriquecido con su contacto y nuestras diferencias. Gracias Señor.

Cada uno de nosotros, nos preguntamos, a veces, por qué hacemos esta marcha, por qué este sufrimiento, qué es la fuerza que nos empuja hacia nuestro objetivo. Sólo Tú lo sabes. Gracias Señor.”

Stephanie et Gerard, desde Saint Jean Pied de Port y Le Puy, a pie. (26.04.97).

16(97).- “Por intercesión del Apóstol Santiago, concede Señor, al pueblo croata la paz, la libertad, una fe constante, un espíritu de reconciliación y de concordia”.

P. Leonard, croata, a pie desde Estella (26.04.97)

17(97).- “Te damos gracias Señor, por haber vivido el Camino de Santiago. Por haber escuchado tus silencios. Por haber encontrado mucha gente nueva. Por todo lo que nos has dado en esta peregrinación y por estar aquí ahora rezando juntos fraternalmente”.

José Luis, de Barcelona, a pie desde Astorga. (26.04.97).

18 (97).-”Gracias Criador, do ceu e da terra: do sol, estrelas, lua, montes, ventos e chuvas. Senhor és a natureza em harmoniosa perfeição. Temos olhos e mais das vezes não vemos, por via de consequência, de nossas vicissitudes vaidosas e orgulhosa da falsa moral. Perdoa-nos misericordioso Pai, abençoa e ilumina nossos inimigos, conduzindo-nos na senda do amor; transformando o pretérito do mau no futuro do bem. Gracias Senhor pelo Cristo Salvador que nos ensina as virtudes do caminho estreito para a porta longa de teu Reino Eterno de Paz.

Gracias Senhor por vossos santos ministros que nos ensinam a humildade e a caridade irmãs que são as chaves do ceu.

Gracias Senhor pelos nossos sofrimentos que nos aproximam de vós e nos eleva a fe, que alimenta a esperança da sabedoria em comunhão do amor fraternal e universal.

Mestre Jesús, leva-nos sob vosso manto imbuído de brandura e doçura, mantenha em nossos corações o selo da mãe Santíssima, de amar e servir, sustente em nossas mãos a espada de Santiago, para que porem plenamente possamos coitar o mau e caminhar a serviço do bem”.

Gracias. Um aprendiz de servo.”

Dos peregrinos de Río de Janeiro, a pie de Roncesvalles. (28.04.97).

19(97).- “Querido Apóstol Santiago: Como ya conoces, he salido desde Pamplona e hice tantos kilómetros, yo sólo, para venir a honrar tu Tumba.

Te agradezco haberme dado a mis 65 años, todavía la

voluntad y la fuerza física para llegar a la Meta.

Te agradezco también de haberme encontrado tantas personas amables y de tantas nacionalidades; de haberme permitido ver tantas obras de arte maravillosas y, finalmente, por haberme permitido llegar cansado, pero sano y feliz y con menos colesterol.

Te ruego que intercedas ante el Señor Nuestro Dios y ante la Virgen María, para que todos los hombres de este mundo lleguen a comprenderse, ayudarse, respetarse y amarse, como se comprenden, ayudan y aman los hermanos del Camino de Santiago”.

Peregrino de Véneto (Italia), a pie desde Pamplona. (02.05.97).

20(97).- “Para que los países en conflicto obtengan por fin la paz.

Para que la Iglesia Católica, Universal, ilumine la paz del mundo.

Para que la Unión Europea sea una riqueza para todos los países y permita luchar contra la falta de trabajo.

Por nuestra comunidad parroquial de San Vrain.

Por nuestra familia, nuestros amigos y todos nuestros difuntos.”

Matrimonio francés, de París en bicicleta, 1.760 Kms. (02.05.97).

21(97).- “Dios Todopoderoso: Gracias te doy por permitirme estar ante la Tumba del Apóstol Santiago, te pido en nombre de Jesucristo Nuestro Señor que derrames tu bendición a todos los pueblos indígenas del mundo”.

Jaime, de Perú, a pie desde Roncesvalles, hizo su oración en quechua. (04.05.97).

22(97).- “Pidamos por todos nosotros, aquí presentes, que la fe nos guíe y nos conduzca hasta donde Dios nos llama. Pidamos también por todos los peregrinos, que están en camino hacia Compostela. Que la alegría y la paz reine en sus corazones”.

Leo Lodder, peregrino holandés, de Mastrich, en bicicleta, hizo su plegaria en holandés (04.05.97).

23(97).- “Hace tres meses yo no sabía ni que existía el Camino de Santiago. A través de los avatares del destino leí acerca del Camino de Santiago y como otros miles, me encontré atraída hacia él. Es un auténtico salto de fe, lo que me ha traído aquí hoy.

La belleza del país, el calor de las gentes españolas y el espíritu de los peregrinos pasados y presentes, han llenado mi alma. Por esto yo estoy eternamente agradecida.”

Tina, de U.S.A. , a pie desde Saint Jean Pied de Port; hizo su oración en inglés. (04.05.97).



24(97).- Ti ringraziamo signore di averci guidato sulle orme dell’Apostolo, questo cammino é stato per nos occasione di accoglienza, di incontro, di contemplazione di piccoli e grandi doni.

Ti chiediamo di accompagnarci del nuovo cammino che da occi inizia per nos. Con nuosa e fiducia ti preguiamo”.

Simone, de Milán, con compañeros desde Roncesvalles. (06.05.97).

25(97).- “Nuestro padre del cielo: Queremos darte gracias por tu protección durante nuestro viaje. Gracias por la primavera maravillosa de que hemos podido disfrutar por el Camino. También gracias por la lluvia que era necesaria para los campos. Rogamos que Dios bendiga a todos los peregrinos”.

Dos peregrinas de Finlandia, a pie desde Cebreiro (06.05.97).

26(97).- “Señor Jesucristo: Con mucha esperanza y muchas preocupaciones salimos de nuestra tierra, la ciudad de Schwäbisch Gemünd para peregrinar a Santiago de Compostela. Por intercesión del Apóstol Santiago, pedimos, por nuestros familiares, especialmente los enfermos, los inválidos, por los que llevan su cruz personal; por



nuestros niños, adolescentes y la gente de edad. Fortalece en la unidad, el amor y la confianza mútua a nuestras familias. A los que viven en conflicto, dales tu paz. Pedimos por los parados y por los que han pedido el sentido de la vida. Fortalécenos a todos en tu amor y haz que todos vivamos felices en Tu proximidad”

En alemán, 25 peregrinos alemanes (07.05.97)

27(97).- “Para que nuestra peregrinación hacia Compostela y la de otros miles de peregrinos, nos sirva también, para el camino de la vida de todos los días”

Jacques y Maite , belgas, en francés; 88 días a pie, 2.427 km.,(07.05.97)

28(97).- “Te pedimos Apóstol Santiago, que intercedas ante el Señor para que el Camino de Santiago sirva de espejo en el que se reflejen las virtudes humanas y cristianas de solidaridad, bondad y sacrificio, y que nos haga capaces de conseguir la unión y la paz entre los pueblos”.

Cuatro peregrinos de Alcoy y Cocentaina, a pie desde Oviedo (08.05.97).

29(97).- “Gracias Señor Jesucristo, después de muchos días de nuestra peregrinación. Tú, Señor eterno eres nuestro refugio y nuestra ayuda. Nosotros estamos contentos de estar aquí, junto a ti. Devuélvenos sanos también a nuestra casa, a nuestra familia, en un momento difícil. Bendice nuestros niños, ayúdalos a conocer tu nombre, tu poder y tu amor...

Hoy en Bélgica es el día de la Madre, un día especial en honor de Santa María. Gracias Santa María, por nuestra madre y por todas las madres del mundo. Hazlas felices”.

Guido, belga flamenco, a pie desde Ponferrada (11.05.97).

30(97).- “Y te pedimos Señor, durante todo el Camino, nos acompañe tu amor, tu recuerdo y tu cariño. Es grato poder contar con unos buenos amigos y con ellos caminar por calzadas y caminos. A Jesucristo rezar plenamente convencidos de que podremos llegar sin novedad al destino. En Santiago está el Altar y llegaremos unidos a pedir a Dios la paz de nuestros seres queridos. A Dios queremos rogar consuelo para los impedidos y conceda el bienestar a todos los peregrinos. No queremos olvidar a los amigos perdidos y a Cristo solicitar sea el Cielo su destino”.

Ángel e Inés, de San Sebastián, a pie de Puente la Reina (12.05.97).

31(97).- “Roguemos por todas las alegrías, que han jalonado nuestro Camino. Por todas las gracias recibidas. Por todos los encuentros tenidos. Por todos los momentos emocionantes

vividos profundamente. Por la salud que permitió llegar a Santiago. Gracias Señor.

Volvemos a nuestra vida ordinaria, danos Señor una vida tolerante e iluminada. Danos Señor, transmitir a los demás, lo que hemos recibido en esta peregrinación. Hoy llevamos en nuestro corazón lo que esperamos sea una fuente permanente de gozo”.

Jinet, de Toulouse, a pie desde Roncesvalles. (13.05.97).

32(97).- “Llegamos a Santiago cansados pero alegres. Este Camino tiene penas y alegrías, como el camino de la vida. Un Camino que purifica y ofrece la fuerza y la humildad en contacto con la naturaleza, y eleva mi espíritu hacia tí, mi Dios.

Tú, Señor, has superado mis dudas con tu luz, y me has guiado en su distancia, y me has dado fuerza hasta la Tumba del Apóstol.

Yo pobre pecador, hice este Camino por Ti, y por mi familia, mis amigos, por los que dudan y buscan la luz”.

François, de Pau, en bicicleta desde Roncesvalles (13.05.97).

33(97).- “Os peregrinos do Brasil agradecem a Deus e ao povo espanhol por tudo que nos proporcionarom no Caminho de Santiago de Compostela e após muta reflexão individual esperamos poder levar as nossas familias, ao povo brasileiro e a todo o mundo mais amor, fraternidade e paz entre os homens. Para isto pedimos a benção do Apóstolo Santiago.”

Grupo de 8 Brasileiros, en bici desde Saint Jean Pied de Port (13.05.97).

Oración de Conductores peregrinos

Doce conductores del transporte urbano de Bilbao peregrinaron en bicicleta

“Hemos llegado -dicen- como peregrinos en bicicleta durante 13 días recorriendo el Camino Santo de Occidente para ganar el jubileo. Somos descendientes de aquellos aguerridos y fieros defensores de sus tierras, beligerante incluso en otros tiempos remotos con tus santos peregrinos... Hoy venimos en son de hermandad...”

“Tú, Apóstol Santiago, eres también Patrono de Bilbao, danos ahora tu bendición desde tu santo Templo donde reposan tus Restos para que estos siervos peregrinos, purificados ya por su penitente marcha, lleven a sus lares el espíritu enriquecido con la gracia de tus dones”

(22.05.97)

Invocación al Apóstol Santiago

Aquí estamos un grupo de cristianos de Jaca, con hermanos de Zaragoza, –la Asociación de Amigos del Camino de Santiago, en su X Aniversario–, y otros devotos, llegados de muchos lugares de la geografía eclesial.

Nos acoge esta iglesia tuya, con su Arzobispo y el Cabildo Catedral. ¡Que tu bendición nos llegue a todos y a todo lo que llevamos en el corazón!

Hemos venido como peregrinos, atravesando tierra y ciudades, para llegar hasta ti y darte el abrazo. El camino no ha sido duro como el de los viejos itinerantes, pero hemos sentido como ellos, que la fe iba creciendo y nos apetecía ese abrazo en ti, a toda la iglesia, a todos los peregrinos de todos los caminos, que buscan al señor, como tú lo buscaste y encontraste.

Llegamos hoy, 23 de Mayo, una fiesta importante, que nos habla de victorias en tu nombre y con tu ayuda y venimos deseando otra victoria, la de la fe, la de una esperanza creciente, la de un amor al Señor, que nos haga fácil beber el cáliz de la vida cristiana.

Y venimos desde Jaca. Una tierra que conoces. El año pasado sonó con fuerza en todo el mundo por una tragedia que llenó de luto a tantísimas familias y despertó un sentimiento solidario en mucha gente. Jaca está allí, en la otra punta, en lo Pirineos. Es puerta que comunica con Francia. Muchos de los peregrinos medioevales que hasta aquí venían, atravesaban el Somport, –“Summus portus”– pasando por Jaca. (Hoy se quedarían asombrados porque un túnel está a punto de terminar con las dificultades de la montaña.)

En la misma fronteras ellos se encontraban con un Hospital de peregrinos, el de Santa Cristina. Y los peregrinos de ahora, –un millar recogen en Jaca las credenciales, aunque son muchos más los que pasan–, se encuentran con una tierra tan llena de tu recuerdo, que diez Parroquias y once Ermitas están consagradas a tu nombre y otras cuarenta y dos tienen retablos o imágenes con tu advocación.



Mons. José Mª Conget, Obispo de Jaca que hizo una sentida invocación al Santo Apóstol, imponiendo la medalla a un miembro de la Archicofradía. (23-05-97)

**El Obispo de Jaca.
Señor Santiago amigo y Apóstol,
enviado hasta nosotros:**

Y ningún peregrino deja de visitar la Catedral, que surgió en el apogeo de las peregrinaciones y que guarda el recuerdo de infinitos peregrinos europeos, que allí llegaban, se reconciliaban con Dios, descansaban dentro de sus muros y reemprendían el camino. “Plus ultra”, mucho más allá, hasta la estrella del Apóstol Santiago.

Y tu nombre y tu recuerdo nos ha dejado, además, una bendición multiplicada en toda

España y allende los mares, pero hecha sombra obligada y familiar de todos nuestros pasos: la Virgen del Pilar. Dice la jota, que en el corazón de cada aragonés hay un altar a la Pilarica. Aunque no sea verda del todo, sí es verdad que santa María del Pilar está tan entrañada en nuestra tierra, que la sentimos como la primera aragonesa.

Y hoy venimos a ofrecerte el incienso, que ambientará esta Catedral durante todo el año, sobre todo en las grandes fiestas, llenas de peregrinos. El incienso es un símbolo evocador: nos envuelve en el misterio de lo trascendente, sube hacia arriba y perfuma el ambiente. Y eso nos gustaría ser a nosotros, los peregrinos de hoy: un poco de incienso. Que nuestra vida se realice en el misterio de Jesucristo, que llevemos a todos el buen olor del evangelio, que creemos por la fraternidad un clima bueno de convivencia.

Querido Señor Santiago, los peregrinos siempre te traían en la mochila de su vida lo que tenían: inquietudes, problemas, pecados, espe-



Juan José Cebrián al recibir de manos del S. Arzobispo la medalla de Hermano Mayor. (23-05-97)



José Antonio Magallanes Rodríguez recibe la medalla de Hermano Mayor



Eduardo Paris López-Sors, recibe la medalla de Hermano Mayor de la Archicofradía. (23-05-97)

ranzas. Cuántas veces sus vidas rotas, recuperadas en el camino, encontraban aquí el perdón total y se volvían nuevas a sus casas. Nosotros, que venimos de las tierras del Pilar, te traemos lo que tenemos: nuestras vidas y las de todos los hermanos, también cargadas de inquietudes, problemas y buenos deseos. Y nos gustaría llevarnos lo que cada año le pedimos a la Virgen deñ Pilar en sus Fiestas.

Fortaleza en la fe. Hoy la fe a muchos se les hace difícil. El clima es totalmente secular, la vida se mira solo de tejas abajo, ha fallado en muchos que se laman creyentes el contacto con la Iglesia. Y estamos en el 97, el Año de Jesucristo, del Bautismo, el Año de María, *modelo de fe*. Te pedimos para nosotros y nuestra gente el don de la fe. Que no nos falten los maestros de la fe: padres de familia, catequistas, sacerdotes, religiosos... Pero sobre todo, que no nos falten los testigos: hombres y mujeres que la transparenten con su vida y la irradien con su conducta. Y dales esa fortaleza, con abundancia, a los cristianos laicos. Hemos dicho los Obispos Españoles que "la nueva Evangelización o se hará por los seglares, o no se hará".

Seguridad en la esperanza. dicen las viejas crónicas, que tú, Santo Apóstol, a orillas del Ebro, sufriste una gran crisis de esperanza y Santa María te animó. Nosotros necesitamos esa esperanza, ese aliento para seguir caminando. Las cosas no van como nosotros queremos. Sabemos que el Señor no nos puede fallar. Perso cuánto fracaso conocemos por poner la esperanza en nosotros, en nuestras cosas, en nuestros planes. Enséñanos la esperanza del Evangelio, la que se anunció a los pobres de espíritu, a los limpios de corazón, a los no violentos, a los pacificadores, a todos los que trabajan por la causa de Jesús.

Constancia en el amor. Señor Santiago, somos un poco como tú y como los Apóstoles. Soñadores de grandes empresas, pero pequeños para el amor de cada día, para la entrega artesana al cumplimiento del deber. Necesitamos el amor callado para la vida diaria. Todo será distinto en la familia, en las relaciones sociales, en las amistades, para todos los pobres, si el amor va por delante. El amor que siempre es justicia y caridad.

Necesitamos no un amor de reacción, que paga con la misma moneda, sino un amor creativo, pone amor, también, donde no encuentra amor.

Necesitamos buscar en Cristo, en la Iglesia, en la comunión de los santos, ese amor que no se vende en la calle y se regala con el misterio de Dios. Necesitamos el amor de Dios, la caridad cristian que haga bueno y habitable nuestro mundo.

Señor Santiago, gracias por bendecirnos. Volveremos nuevos a nuestras casas, llenos de esperanza. Enséñanos a quererle a la Virgen, para que todo esto sea posible, por Cristo Nuestro Señor. Amén. ❖

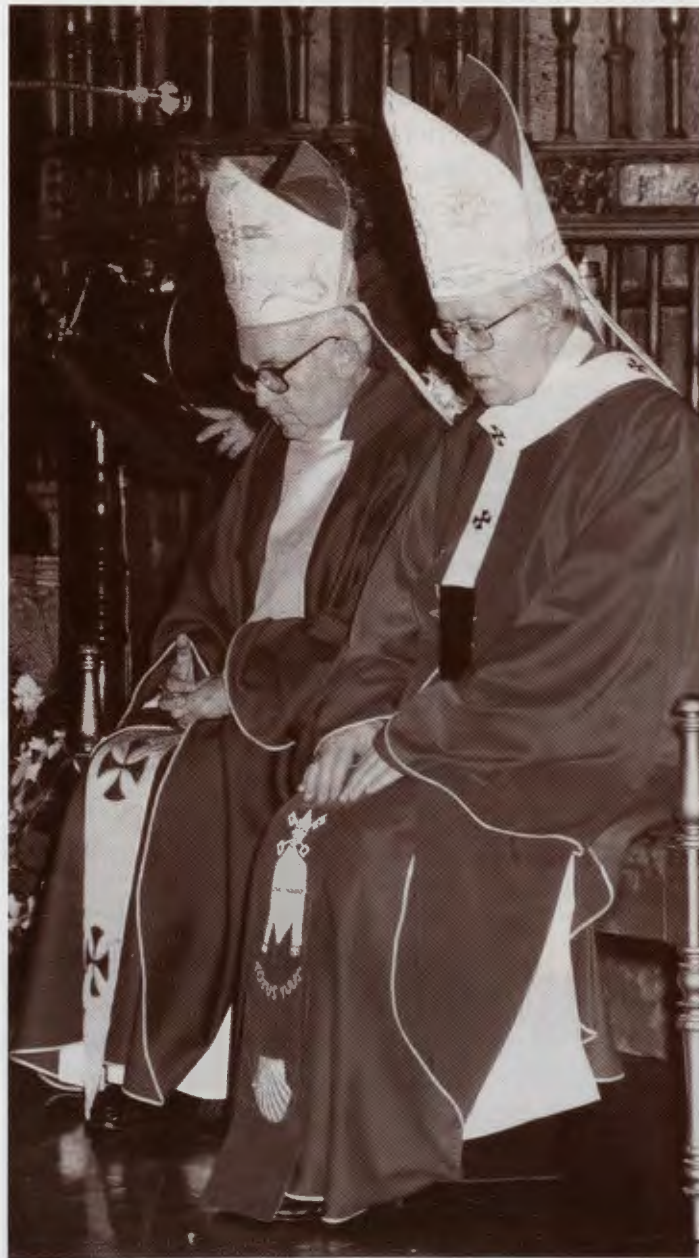
Homilía contestación

*Querido D. José María, hermano en el
Episcopado, Excmo. Cabildo Metropolitano,
Queridos diocesanos de la Diócesis de Jaca y
de otras Iglesias particulares
Queridos miembros de la Archicofradía
Queridos peregrinos
Hermanos y hermanas en el Señor:*

“**D**amos gracias a Dios, Padre de nuestro Señor Jesucristo, orando siempre por vosotros al oír vuestra fe en Jesucristo y el amor que tenéis a todos los santos, por la esperanza que os está reservada en los cielos, sobre la cual habéis sido ya instruidos por la palabra muy verdadera del Evangelio”(Col 1,3-5). Con estas palabras de Pablo quiero daros, en nombre de esta Iglesia particular, la afectuosa bienvenida a esta Casa de Santiago, centro privilegiado de encuentro con Dios y fuente de perdón y de regeneración espiritual. A poco que afinemos los silencios de nuestra alma podemos escuchar los ecos históricos de tantos y tantos peregrinos que desde su experiencia espiritual manifiestan:”Oh cuan bien aventurados son los que tienen ante Dios tal intercesor y valedor... He aquí que la santa Ciudad de Compostela ha venido a ser por la intercesión del santo Apóstol la fortaleza de los que a ella vienen”.

Peregrináis desde una diócesis que recuerda el paso de San Francisco de Asís y de tantos peregrinos. Sois testigos y beneficiarios de la sabiduría del hombre peregrino que en el timpano de vuestra Catedral puede seguir leyendo:”Si quieres vivir tu, que estás sujeto a la ley de la muerte, ven aquí suplicante, desechando los placeres venenosos. Limpia tu corazón de pecados para no morir de una segunda muerte”. En medio de la dificultad del camino, fortalece el ánimo recordar que Cristo, vencedor de la muerte, viene en ayuda del que le invoca.

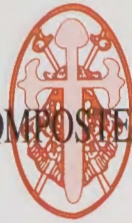
Habéis llegado con vuestra ofrenda de agradecimiento y de súplica, sentimientos que florecen en el alma que reconoce la providencia de Dios en su vida y que no ignora la debilidad y la fragilidad de que el hombre es portador. Y en vuestro peregrinar el Camino ha sido el espacio de catequesis y el Apóstol Santiago el gran pedagogo de la fe, “tesoro que llevamos en vasijas de barro para que se vea que una fuerza tan extraordinaria es de Dios y no proviene de nosotros”. La condición itinerante del hombre



El Sr. Arzobispo de Santiago y el Sr. Obispo de Jaca, en la celebración de la fiesta de la Aparición (23-05-97)

religioso en su paso activo por el mundo y en su apertura a la transcendencia sólo se comprende desde la esperanza:”siempre llenos de buen ánimo, sabiendo que mientras habitamos en el cuerpo, vivimos lejos del Señor, pues caminamos en la fe y no en la visión”(2Cor 5,6-7).

La espiritualidad de la peregrinación nos hace considerar el carácter relativo y transitorio de lo humano frente al último y verdadero sentido de la vida, la necesidad



del desprendimiento interior y de la conversión, subrayando la primacía del Reino anunciado por Cristo, y la exigencia del nuevo nacimiento como dijo Jesús a Nicodemo: "En verdad, en verdad te digo que no puede entrar en el Reino de Dios sino aquel que haya renacido por el agua y por el Espíritu Santo" (Jn 3,5). Esto le lleva a decir a San Pablo: "Por eso no desfallecemos. Aun cuando nuestro hombre exterior se va desmoronando, el hombre interior se va renovando de día en día. En efecto la leve tribulación de un momento nos produce, sobre toda medida un pesado caudal de gloria eterna, a cuantos no ponemos nuestros ojos en las cosas visibles sino en las invisibles; pues las cosas visibles son pasajeras, mas las invisibles son eternas (2Cor 4,16-18)... Porque sabemos que si esta tienda, que es nuestra morada terrestre, se desmorona tenemos un edificio que es de Dios: una morada eterna no hecha por mano humana, que está en los cielos. Y, así, gemimos en este estado, deseando ardientemente ser revestidos de nuestra habitación celeste" (2Cor 5,1-2).

Esta fue la experiencia que vivieron y comunicaron los apóstoles que "daban testimonio de la resurrección del Señor con mucho valor y hacían muchos signos y prodigios en medio del pueblo", como acabamos de escuchar en la primera lectura. El Señor envió a Santiago a predicar el Evangelio para enseñarnos el Camino de la Vida que es Cristo, el Hombre nuevo, el único Salvador del mundo, ayer, hoy, siempre. En Cristo Dios en persona viene a hablar de sí al hombre y le muestra el camino por el que es posible conocerle: "A Dios nadie le ha visto jamás:

el Hijo único que estaba en el seno del Padre, El lo ha contado" (Heb 1,18). En El también nos llama a permanecer en su intimidad y a encontrar la Verdad para dar sentido a nuestra vida: "No sabéis lo que pedís. ¿Sois capaces de beber el cáliz que yo he de beber?", para esclarecer la voluntad de Dios en nosotros: "Hay que obedecer a Dios antes que a los hombres" y para descifrar el enigma de la soledad del hombre, descubriéndonos la intimidad del corazón con sus aspiraciones, la apertura a lo sobrenatural y la acción transformadora del Espíritu Santo en nosotros ya que "quien resucitó al Señor Jesús también con Jesús nos resucitará".

El hombre de nuestros días ha perdido la dimensión de profundidad en su vida. La peregrinación cristiana le ayuda a recuperarla: el peregrino es un ser en tránsito hacia Dios. "La fuerza de la peregrinación cristiana surgirá del encuentro de una voluntad salvífica divina previa con la voluntad humana que se explicita en un gesto de apertura, acogida, escucha, conversión y compromiso". Estos gestos nos llevan a referir nuestra vida a la fe con fidelidad para observar el pasado y con creatividad y audacia para asumir el presente; nos impulsan a ser solidarios con la verdad que nos hace libres, no confundiéndonos con nuestros propios intereses: la solidaridad no es coincidir sino construir sin que tengamos que disimular o silenciar nuestra propia identidad; y nos animan en esa conciencia de servicio que nos hace ver el mundo como un cuerpo en que cada uno de los miembros ha de sentir como propia la responsabilidad de todos (1Cor 12,12)." Igual que el Hijo del hombre no ha venido para que le sirvan sino para dar su vida en rescate por muchos".

Queridos diocesanos de Jaca, queridos peregrinos, el Apóstol Santiago no es la meta sino la referencia para llegar a Dios: "Yo soy el Camino, la Verdad y la Vida. Nadie va al Padre sino por mí" (Jn 14,6). Vuestra peregrinación continúa, siendo testigos de lo que habéis visto, oído y vivido y conscientes de que nos movemos en el ámbito de Dios y de su historia que es Cristo, a quien Santiago y su hermano Juan le dijeron que estaban dispuestos a beber su cáliz. Fue la apuesta de la fe y de la con fianza no en las propias fuerzas sino en la promesa del Todopoderoso y en ella hemos de vivir la historia de nuestra salvación con actitud de reconocimiento y agradecimiento al Salvador como lo hizo la gran peregrina de la fe que fue María, bajo la advocación de Ntra. Sra. del Pilar, y que expresó bellamente en su canto del Magnificat. Que el Apóstol Santiago nos lleve a Cristo para que en esta Iglesia peregrina vivamos la fraternidad en la fe, en la esperanza y en la caridad. A la protección del Apóstol Santiago os encomiendo y que por su intercesión el Señor os colme de bendiciones. Amén. ❖



Antonio Fondo Rodríguez, recibe la medalla de Hermano Mayor de la Archicofradía. (23-05-97)

Listado de Cofrades admitidos por la Junta Central

La Junta Central de la Archicofradía en su reunión del 21-05-97, admitió como miembros-socios de número a los señores siguientes:

503	Don. Evaristo Nogueira Romero	Santiago de Compostela
504	Dña. María de la E. García Rodeiro	Pontedeume
505	Don. Felix Gañán Pardo	Zaragoza
506	Don. José Luís García Remartínez	Zaragoza
507	Don. Andrés Palazón Granchel	Santiago de Compostela
508	Don. Werner OSTERWALDER	Zürich
509	Dña. Carmen Iglesias Mouzo	Santiago de Compostela
510	Don. Guy Benchimol de Veloso	Belém-PA-Brasil
511	Dña Marga Rey González	Santiago de Compostela
512	Don. Jesús Manuel Cantero Pascual	Santiago de Compostela
513	Dña Michéle Syilvie Maloubier Larroque	Zaragoza
514	Dña Debril Jeanne Céline Nathalie	S.Jean Pied de Port-Francia
515	Don. Rafael María Otero Losa	La Coruña
516	Dña María L. Fernandez-Aperribay Cajide	La Coruña
517	Don. Hans-Karl SEEGER	Alemania
518	Dña María de las M. Rivera Barreiro	Santiago de Compostela
519	Dña Concepción Lucas Gallardo	Madrid
520	Dña María I. Otero Fernández-Aperribay	La Coruña
521	Don. José Isorna Ferreiros	Santiago de Compostela
522	Dña Adela Otero Fernández-Aperribay	La Coruña
523	Dña. María Gloria Pérez Lasheras	Calahorras
524	Don. José C. Rivero de Aguilar Sobrino	Santiago de Compostela
525	Don. Cosme N. LARIOS	San Bruno CALIFORNIA
526	Dña Susana Valladolid Larios	San Bruno CALIFORNIA
527	Dña Flavia Ramil Millarengo	Santiago de Compostela
528	Dña María José Ramil Millarengo	Santiago de Compostela
529	Dña Beatriz Muñoz Chesa	Santiago de Compostela
530	Dña María I. Rivero de Aguilar Sobrino	Santiago de Compostela
531	Dña. María Margarita Roig Rechou	Santiago de Compostela
532	Dña. María Mercedes Roig Rechou	Santiago de Compostela
533	Dña. María Salomé Vallés Rechou	Santiago de Compostela
534	Don. José Leonardo Lemos Montanet	Santiago de Compostela
535	Don. Luís Alcántara Pedreira	Pontevedra
536	Dña. María Jesús Reboredo Calvo	Santiago de Compostela
537	Don. José Luís Rodríguez Rodríguez	Lugo
538	Dña. Mayte Echevarría Antón	Pamplona
539	Dña. María C. Arraiza Cañedo-Arguelles	Pamplona
540	Dña María Otero Iglesias	Santiago de Compostela
541	Dña Inmaculada Díez Posse	Santiago de Compostela
542	Dña Pilar Raposo García	Lugo
543	Dña Carmen Pacheco Humanes	Alicante
544	Dr. August PETERS	Aachen-Alemania
545	Dña. Esperanza Rodríguez Gómez	El Tiemblo-Avila
546	Don. Adauto JR. Leitão de Araujo	Fortaleza-Brasil
547	Don. Isauo Rodríguez Pombo	Santiago de Compostela
548	Dña Araceli Pedreira de Arce	Santiago de Compostela
549	Dña María Dolores Tamames Iglesias	Pontevedra
550	Dña María Valentina Ealo de Sá	Santander-Cantabria
551	Don. Santiago Gaminde Zallo	Santoña-Cantabria
552	Don. José Solaeta Pérez	Santoña-Cantabria

553	Don. Isaac Lisaso Castanedo	Carandia de Pielagos-Cantabria
554	Don. Ramón Trazar Novo	Santiago de Compostela
555	Dña Florentina Couto Bragaña	Santiago de Compostela
556	Dña Dalia Blanca Cabral Pérez	Santiago de Compostela
557	Don. José Luís Rodríguez Pedreira	Santiago de Compostela
558	Dña María Puy Fraga	Santiago de Compostela

Santiago de Compostela, 22 de Mayo de 1.997



El grupo de admitidos como miembros de la Archicofradía del Apóstol Santiago, que reciben la medalla el 23-05-97



D. Santiago Gaminde, Sacerdote de Cantabria recibe la medalla de Cofrade. 23-05-97



D. Isauo Rodríguez Pombo, en el momento de recibir la medalla. 23-05-97.



María José Ramil recibe la medalla de miembro de la Archicofradía, de manos del Sr. Obispo de Jaca. 23-05-97.

Nuevas Publicaciones

LIBRO TESTIMONIAL DE UN PEREGRINO BRASILEIRO

En el mes de junio del presente año, tendrá lugar la presentación del libro *Campo de las Estrellas* en la ciudad brasileña de Porto Alegre. Su autor, el periodista televisivo Sergio Reis, salió de esa ciudad en julio de 1992 para hacer el Camino. El libro recoge su peregrinación con tres líneas primadas: paisaje y monumentos -visto con ojos de un americano culto que por primera vez viaja a Europa-; personas con las que se encuentra; y el *camino interior*. El texto empasta con calidad literaria y convicción esos tres hilos, con un resultado que está a la altura del mejor Barret y Gurgand.

El libro de Sergio Reis-que las entidades jacobeanas harían muy bien traduciendo al castellano o publicando aquí en brasileño- es la punta del iceberg de tanta literatura testimonial del Camino que haría bien a los ojos y al espíritu si pudiéramos acceder a ella. ❖

M.C.

NOVENA EN HONOR DEL APÓSTOL SANTIAGO

NOVENA EN HONOR DEL APÓSTOL SANTIAGO



Por José Fernández Lago

Canónigo Lectoral de la Catedral de Santiago
y Capellán de las Monjas Benedictinas
de San Paio de Antealtares

Santiago de Compostela 1997

◆ Peregrinus ◆

Año 1, número 1

7 de abril de 1997

Es una sencilla publicación de la "Comunidad de Peregrinos de Santiago" en Noruega. En su núm. 1, informan del proyecto de enviar una propuesta de estatutos a todos sus miembros para convocar posteriormente una asamblea general y establecer una oficina. Informa asimismo, entre otros aspectos, de los peregrinos a St. Olav de Nidaros. ❖

UNA PUBLICACIÓN QUE SE TITULA: NOTICIA

Publicación de la asociación "Mundo Nuevo" de San Sebastián, con veinte páginas de vivas experiencias de la peregrinación y comunicación interna entre sus miembros. ❖



PUBLICACIÓN DE LA ASOCIACIÓN DE AMIGOS DEL CAMINO DE SANTIAGO DE ZARAGOZA



Caminamos a Santiago

ASOCIACIÓN DE AMIGOS DEL CAMINO DE SANTIAGO DE ZARAGOZA

Plaza de la San. A. 3.º 2.º planta
Teléfono 976 29 24 03
50001 ZARAGOZA

Boletín Informativo núm. 41 • MAYO 1997

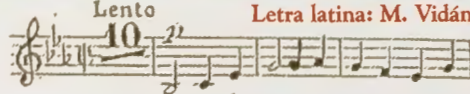
Depósito Legal Z-2152/92

Himno al Apóstol Santiago en Latín. *Sancti Iacob Apóstoli hymnus*

En la Catedral de Santiago, suele cantarse el Himno al Apóstol con letra en español J. Barcía y música del M. Soler. Con la finalidad de que este himno pueda ser cantado, con el sentido de catolicidad que

tiene la catedral de Santiago, ofrecemos el himno con la misma música, pero con letra latina, para que pueda cantarlo el mayor número posible de peregrinos, especialmente en el próximo Año Santo 1999.

Lento **10** Letra latina: M. Vidán

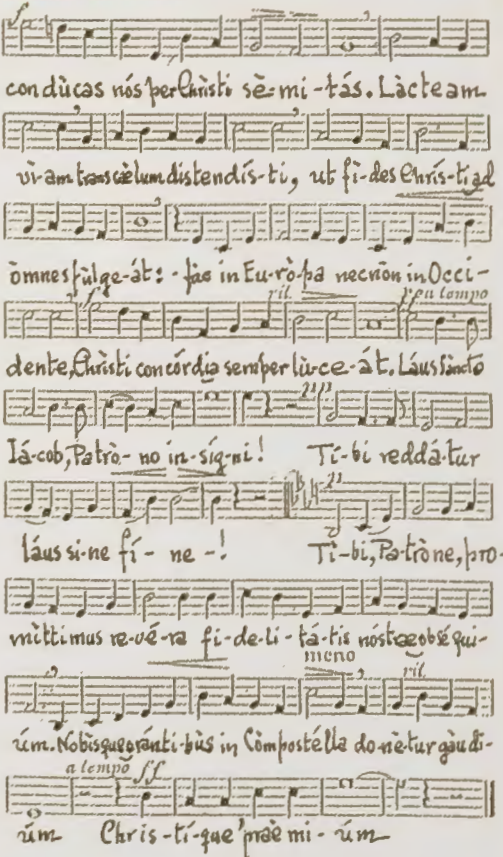


O Sancte Iacob, Apóstole Hispaniarum, amice Domini: venimus apud te peregrinando, cum fide immobilis. Namque in obscuritate hodiernae aetatis, cum tuo lumine, accenditur resplendor caritatis in Iesu nomine. Tu Christi lumen in stellas transtulisti, per caelum tuam viam seminans, ut, noctem mundi perluminans constanter,

O Sancte Iacob, Apóstole Hispaniarum,
amice Domini:
venimus apud te peregrinando
cum fide immobilis.
Namque, in obscuritate hodiernae aetatis,
cum tuo lumine
accenditur resplendor caritatis
in Iesu nomine.

Tu Christi lumen
in stellas transtulisti,
per caelum tuam viam seminans:
ut, noctem mundi
perluminans constanter,
conducas nos per Christi semitas.

Música: M. Soler.



conducas nos per Christi semitas. Lacteam viam trans caelum distendisti, ut fides Christi ad omnes fulgeat: fac in Europa necnon in Occidente, Christi concordia semper luceat. Laus Sancto Iacob, Patróno insigni! Tibi reddatur laus sine fine! Tibi, Patróno, promittimus reverentiam fidelitatis nostrae obsequium. Nobisque orantibus in Compostella donetur gaudium Christique praemium.

Lacteam viam
trans caelum distendisti
ut fides Christi ad omnes fulgeat:
fac in Europa
necnon in Occidente
Christi concordia semper luceat.

Laus Sancto Iacob,
Patróno insigni;
Tibi reddatur
laus sine fine;

Tibi, patróno,
promittimus reverentiam
fidelitatis nostrae obsequium:
nobisque, orantibus in Compostella,
donetur gaudium
Christique praemium

